



**Lé Novale**

**Le Bon Pays de la Vallée.**

**DUemILaVENTIQUATTRO**

## Indice

**La parole au Syndic**.....3

### Amministrazione comunale

Ambiente e territorio .....4  
 Lavori Pubblici .....7  
 Turismo .....12  
 Politiche Sociali .....13  
 Cultura.....15

### Associazioni

Consorzio.....20  
 A.I.L.....20  
 Yoga Arnad Shiva Nataraja .....21  
 Associazione Lo Doil.....21  
 Lo Dzoveo.....22  
 Centro Anziani.....22  
 Pifferi e Tamburi.....22  
 Gruppo Alpini Arnad .....23  
 Oratorio.....24  
 La compagni dou Beufet.....24  
 Filarmonica di Arnad.....26  
 Pompier Arnad .....26  
 Travai d'in có.....27

### Sport

A.S.D. Atletica Monterosa .....28  
 Vayupack Gym .....28  
 Evançon volley .....29  
 Palet Arnad .....30  
 V.T.T. ....30

### Notizie dal passato

Tentativo di furto a Machaby .....32  
 Vecchio cimitero .....33

### Le courier des lecteurs

Foto dai lettori .....34

**Foto di copertina:**  
Valentina Machet

**Quarta di copertina:**  
Stéphanie Juglair  
Marisa Jans

**Le novale d'Arnà**  
numero1/2024  
Autorizz. Reg.  
stampa 9/2008  
del 28.11.2008  
del Tribunale di Aosta

**Direttore responsabile:**  
Denis Falconieri

**Stampa:**  
Tipografia Pesando  
Aosta

**Editore:**  
Comune di Arnad

SCAN ME



**Vuoi avere più approfondimenti sulle notizie che trovi nelle Novale? Scannerizza i qr code presenti con il tuo smartphone!**

**LE NOVALE ASPETTANO TE!**

**VUOI PUBBLICARE UN TUO MOMENTO SPECIALE?**

Il tuo Matrimonio, Battesimo, Laurea, Traguardo Sportivo o altro ancora?



novaledaran@gmail.com



COMMUNE DE / COMUNE DI  
ARNAD

**RIMANETE COLLEGATI**



www.comune.arnad.ao.it



## LA PAROLE AU SYNDIC

BERTOLIN dott. Alexandre

Chères Arnadines et chers Arnadins, je vous souhaite encore une fois la bienvenue à l'intérieur de cet éditorial d'ouverture de notre annuel *Le Novalé de Arnà*. Encore une fois j'ai l'honneur et le plaisir d'écrire ces quelques mots qui nous permettent de vous expliquer notre action administrative, nos idées et nos projets pour Arnad. En premier lieu je remercie tous les administrateurs pour le travail accompli dans cette année et pareillement tous les bureaux communaux et les membres des commissions qui contribuent à rejoindre les objectifs et les programmes de gouvernement. À ce propos j'adresse un souhait tout particulier à Piera Longis, qui après 20 ans de service à l'intérieur de notre communauté a atteint l'âge de la retraite.

Il 2024 è stato un anno fondamentale per Arnad e ha rappresentato la chiave di volta per l'azione politico-amministrativa del nostro paese per i prossimi anni. Perché?

Se ben ricordate ci siamo lasciati con l'editoriale "Parole au Syndic" dello scorso anno in cui ribadivamo l'esigenza di ottenere i finanziamenti necessari alla realizzazione della nuova scuola di Arnad. Ebbene, con grande orgoglio e soddisfazione, vi comunico che abbiamo raggiunto questo importante risultato ottenendo un contributo di € 8.000.000,00 (8 milioni), concesso in fase di assestamento di bilancio della Regione Autonoma Valle d'Aosta. Ci tengo a ringraziare in particolar modo la Giunta Regionale per il supporto, mai mancato in questi anni, e per aver portato all'attenzione del Consiglio la necessità del nostro Comune. Questo traguardo frutto di un grande lavoro di squadra, diplomazia e connubio permetterà finalmente al nostro paese di poter programmare con la giusta consapevolezza gli investimenti futuri, attuando un utilizzo efficace e efficiente delle risorse a disposizione, senza dover necessariamente ricorrere a mutui o aperture di credito con istituti bancari.

Sempre in tema scuola abbiamo già provveduto ad adottare nel mese di Luglio, a seguito della conferma di contributo, un'importante variazione di bilancio - la più importante nella storia recente di Arnad - di € 1.650.000,00 per l'appalto della progettazione del nuovo plesso scolastico che presuppone la demolizione dell'attuale fabbricato inagibile e la successiva ricostruzione. Il 2025 ci porterà, di conseguenza, un nuovo progetto su cui imbastire la procedura di appalto dei lavori che speriamo possano iniziare quanto prima.

La nostra azione amministrativa non si è, però, concentrata unicamente sulla scuola ma sono stati molteplici le tematiche analizzate e i lavori realizzati che scoprirete nelle pagine a seguire.

Sempre in tema di finanziamenti abbiamo partecipato al bando del Fondo Unico Nazionale del Turismo (FUNT) promosso dal Ministero del Turismo. Nonostante l'attesa dell'ufficialità possiamo comunicare che il nostro progetto per la costruzione di una struttura fissa per eventi nell'area feste de "La Keya" è risultato tra i 5 progetti finanziati in tutta la regione, per un importo di 352.000,00, somma che andrà a coprire per il 50% i costi di realizzazione della struttura (pag. 11)

Inoltre, abbiamo avuto accesso a una serie di fondi PNRR in tema di digitalizzazione della Pubblica Amministrazione nonché ad altri fondi riferiti all'efficientamento energetico delle strutture comunali con i quali abbiamo ridotto i costi di gestione dell'ente, diminuendo conseguentemente emissioni e inquinamento.

Un'attenzione particolare è stata posta nei confronti del territorio, grazie ad importanti interventi di manutenzione ordinaria in collaborazione con i vari assessorati regionali. Nei primi mesi dell'anno si è, altresì, proceduto a una pulizia straordinaria dei torrenti Va, Prouve e La Sache interessati da un importante taglio e conseguente rimozione della vegetazione. Sono continui i rapporti con l'assessorato Territorio e Ambiente anche per quanto riguarda la necessità di dragare la Dora Baltea in molteplici punti anche successivamente agli eventi alluvionali del 30 giugno, intervento che dovrebbe essere realizzato a inizio 2025

Per concludere vorrei riservare un paio di righe alla nostra nuova responsabile dell'Ufficio Tecnico, Erika Paravano. Per chi conosce i nostri uffici, Erika non è un volto nuovo nell'organico dell'amministrazione comunale ma nel mese di Giugno si è messa in gioco partecipando al concorso di selezione per il ruolo di istruttore tecnico (categoria/posizione D) bandito dall'Unité Evançon anche per conto del Comune di Arnad superandolo brillantemente. Siamo certi che sarà all'altezza dell'importante ruolo a lei affidato e a nome della comunità di Arnad le esprimo i sinceri auguri nonché il ringraziamento per aver scelto il nostro paese come ente locale per la sua carriera lavorativa.

Je termine cet éditorial de moitié mandat en vous rappelant notre disponibilité à écouter vos suggestions et vos idées pour notre pays.

À ce propos au commencement de la nouvelle année nous organiserons, en tant que groupe «Arnà pé toutit» une soirée pour vous rencontrer et débattre ensemble. Au nom de l'administration communale je vous souhaite une bonne année 2025 et un joyeux Noël.

## Interventi regione 2024 Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali.

A causa delle intense piogge primaverili e degli eventi alluvionali del 29 giugno, molte risorse che sarebbero state destinate al compimento dei lavori programmati sul nostro territorio per l'anno 2024 sono state dirottate verso situazioni di maggior emergenza, perciò ci troviamo alla fine dell'anno con un numero di interventi inferiore a quello atteso, ma con la rassicurazione che gli interventi rimasti in sospeso verranno svolti nel corso del 2025.

### Sistemazioni idrauliche

Si sono conclusi in questa primavera i lavori di pulizia degli alvei dei torrenti Prouve, Va, La Sache, Fay e Lurasse inseriti nelle richieste di intervento da parte di questa Amministrazione negli anni 2022 e 2023.



TORRENTE LA SACHE - ECHALLOD

### Forestazione

Per ragioni di sicurezza l'Amministrazione Comunale ha richiesto all'assessorato regionale competente di intervenire con un taglio piante di carattere emergenziale sulle strade

di proprietà comunale che portano verso le frazioni alte del nostro Comune. Dopo una prima fase in cui gli agenti della forestale hanno marhiato gli alberi pericolanti, una squadra di boucheron ha provveduto all'abbattimento, lasciando il legname sul posto. Si invitano pertanto i possessori dei terreni al ritiro dei tronchi abbattuti.

### Sentieristica.

Oltre ai consueti interventi di manutenzione dei due tratti di Cammino balteo e della pulizia delle aree della Chiesa di San Martino e del Santuario di Machaby, le squadre forestali della regione hanno portato a termine due cantieri iniziati lo scorso anno

- Pulizia del Rio Berial che interseca a più riprese la mulattiera che collega Arnad le Vieux con Anvieil.
- Ripristino percorribilità del sentiero Echallogne, Val de Nira, Montagne-Verdoyen. Nel tratto in prossimità di Val de Nira, che presenta alcune difficoltà tecniche a causa di un pendio roccioso sono state apposte delle corde fisse e degli scalini in ferro, che però sono già state divelte a causa di un evento valanghivo o di caduta massi nella tarda primavera. La segnalazione al dipartimento competente è già stata fatta, si attende un pronto intervento. Si consiglia la percorrenza solo ad Escursionisti Esperti (EE).

### Richieste per l'anno 2025

Il principale intervento in programma nel 2024, ma che per le ragioni precedentemente esposte verrà fatto slittare al prossimo anno, sarà il ripristino del sentiero che da Arsine porta al mont Crabun.

In calendario per il 2025 sono previsti anche la messa in sicurezza del tratto di sentiero che collega le frazioni di Anviel con Champ e la ricostruzione del ponte sul torrente Prouve spazzato dalla piena del 29 giugno. Sono inoltre costanti i contatti con il dipartimento Risorse naturali per quanto riguarda il monitoraggio e la manutenzione di tutti gli alvei fluviali presenti sul territorio.

## Cooperativa Orso Blu

L'Amministrazione Comunale nel 2024 ha affidato alla Cooperativa Orso Blu il servizio di manutenzione di alcune aree verdi del Paese, in particolare sono stati eseguiti i seguenti interventi:

- taglio dell'erba del parco giochi in frazione Echallod, compresa la pulizia dei cestini di raccolta dei rifiuti;
- taglio dell'erba dell'area verde dislocata ai lati del Ponte di Echallod;
- potatura della siepe dell'area verde di Echallod;
- taglio dell'erba dell'area attrezzata per le manifestazioni in loc. "La Keya";
- sfalcio della vegetazione dell'area limitrofa all'impianto sportivo sito in loc. "La Keya";
- taglio della vegetazione infestante del vallo in frazione Clos de Barme;
- taglio dell'erba del parcheggio in loc. "Va".

Con l'obiettivo di conservare e valorizzare la rete sentieristica del nostro territorio e al fine di garantire una fruizione agevole e sicura agli escursionisti, sono stati eseguiti piccoli interventi di manutenzione ordinaria da parte della Cooperativa, consistenti nel taglio della vegetazione erbacea e rimozione dei detriti e delle ramaglie presenti sul tracciato, sui seguenti itinerari:

- Ville - Château - Pré;
- Barme - Fornelle;
- Anviel - Arnad le Vieux.

Infine, la Cooperativa Orso Blu ha provveduto alla pulizia della strada di collegamento tra Les Vachères ed Echallogne, compresa la diramazione fino alle frazioni di Le Mériou e di Arsines.

## Corvée d'Arnà 2024

La terza edizione della Corvée d'Arnà si è svolta sabato 12 ottobre 2024 e ha visto la partecipazione di ben 80 volontari, un risultato assolutamente positivo che si spera possa continuare a crescere nei prossimi anni. I nostri compaesani che hanno partecipato si sono suddivisi in 9 squadre e hanno prestato i loro servizi in altrettanti cantieri:

- Pulizia Alveo e vasche di decantazione del Torrente Tovah
- Pulizia alveo del torrente di Arnad le Vieux
- Pulizia griglie torrente Sisan zona Olivetti i-jet
- Pulizia sentiero Chavanne-Ruffy
- Pulizia sentiero Palaquiou-Champconté
- Rimozione piante nel tubo di scarico del torrente Verdoyen in zona Salé
- Rifacimento passerella temporanea zona Ponteille
- Pulizia sentiero verso Arla per successiva posa di una croce votiva.
- Pulizia dai rifiuti e delle pareti vetrate delle pensiline degli autobus.

Lo scopo di queste giornate di lavoro su base volontaria non è soltanto quello, comunque utilissimo, di generare manodopera, ma è soprattutto quello di incentivare la socialità e il senso civico e di responsabilizzare i cittadini, soprattutto quelli delle nuove generazioni, verso la cura ed il rispetto del territorio del quale tutti facciamo parte. Purtroppo l'abbandono della montagna è sempre più evidente e si sente sempre più forte il bisogno di far ricorso a queste giornate di volontariato per dare decoro al proprio paese e alla sua rete sentieristica, ma anche per mitigare il rischio di danni dovuti ad eventuali esondazioni di rivi e torrenti, aspetto verso il quale si sta cercando di puntare molto l'attenzione.

Da parte dell'Amministrazione un sentito ringraziamento a tutti i volontari e a chi ha aiutato nella preparazione del pranzo conviviale che ci ha permesso di chiudere la giornata in allegria.



### Alluvione 30 giugno

Anche il comune di Arnad è risultato tra i territori colpiti dell'evento alluvionale del 30 giugno.

In particolare la zona colpita è stata, evidentemente, quella a ridosso della Dora Baltea che in più punti è uscita dai suoi argini. I danni ai beni pubblici comunali sono stati, fortunatamente, limitati. La zona storica del ponte di Echallod è stata particolarmente interessata: l'acqua ha completamente sradicato le siepi e i fiori presenti nell'area verde e ha divelto la staccionata in legno che delimitava il torrente.

Abbiamo già contattato nel mese di agosto una ditta per il ripristino dei luoghi ma siamo in attesa di conoscere l'entità di eventuali ristori da parte del governo nazionale o, in alternativa, dall'esecutivo regionale. Tra gli altri problemi causati dall'evento si segnalano numerosi danni alle attività agricole e alcune problematiche riscontrate presso abitazioni private. Inoltre, la zona del laghetto è stata particolarmente colpita e nello specifico sono stati ingenti i danni subiti alla base operativa Rafting.

## Sentieri

È stato affidato allo studio grafico Tranti Design il rifacimento di tutti i pannelli, ormai vetusti e spesso illeggibili, che nei primi anni duemila erano stati posti in quasi tutte le frazioni alte di Arnad e nello storico borgo di Ville. Se i vecchi cartelli puntavano a descrivere in maniera molto approfondita ogni singola frazione, durante questo restyling si è voluto porre fortemente l'accento sul tema trekking e passeggiate, migliorando l'aspetto grafico delle cartine e inserendo informazioni sui tracciati, pur mantenendo gli aspetti storici fondamentali riguardanti l'abitato attraversato. Su ogni cartello sarà altresì impresso un QR code con il link alla traccia Gps del sentiero e ad altri contenuti.

Il nostro territorio è perfettamente fruibile, da camminatori di ogni capacità, per 12 mesi l'anno e questo movimento legato allo sport e alla riscoperta dei vecchi cammini è sempre più apprezzato e in costante crescita. In collaborazione con le commissioni "Ambiente e Territorio", "Cultura e tradizioni" e "Turismo" si è dapprima

provveduto ad operare un preciso censimento dei cartelli esistenti per poi individuare 5 circuiti ad anello adatti a tutti i camminatori, con diversi gradi di difficoltà fisiche, lunghezze e dislivelli, che andassero a toccare la quasi totalità delle frazioni che già attualmente hanno installato almeno un cartello. Questa scelta è stata fatta in un'ottica di contenimento dei costi per riutilizzare gli archi portanti in acciaio INOX esistenti senza doverli spostare e senza doverne commissionare di nuovi, così da dover sostituire soltanto la pannellatura interna.

Sicuramente un progetto dispendioso in termini di fatica e di tempo e per questa ragione, ancora una volta, il nostro intento è quello di creare un gruppo di volontari appassionati di camminate e di sentieri, totalmente indipendente dall'Amministrazione Comunale, che possa aiutarci nella posa delle nuove pannellature quando ci verranno consegnate ma che, soprattutto, funga da sentinella per segnalazioni sullo stato della manutenzione e della pulizia di questi sentieri anche negli anni a venire.

**Sette itinerari fra arte, natura e storia.**

**ARNAD le Bon Pays de la Vallée.**  
www.arnad.vda.it

**ITINERAIRES**

ITINERARIO	TITOLO TEMA ITINERARIO	Tempo medio percorrenza	Dislivello / Denivello	Difficoltà / Difficile	Quota di partenza / Altitude point de départ	Quota di arrivo / Altitude d'arrivée
1	Sommario spigoli dell'itinerario su 2-3 righe Circoscrivere il settore geografico. Sommario spigoli dell'itinerario su 2-3 righe Circoscrivere il settore geografico.	2h15	770 m	E	1.040 m	1.810 m
2	Sommario spigoli dell'itinerario su 2-3 righe Circoscrivere il settore geografico. Sommario spigoli dell'itinerario su 2-3 righe Circoscrivere il settore geografico.	2h15	770 m	E	1.040 m	1.810 m
3	Sommario spigoli dell'itinerario su 2-3 righe Circoscrivere il settore geografico. Sommario spigoli dell'itinerario su 2-3 righe Circoscrivere il settore geografico.	2h15	770 m	E	1.040 m	1.810 m
4	Sommario spigoli dell'itinerario su 2-3 righe Circoscrivere il settore geografico. Sommario spigoli dell'itinerario su 2-3 righe Circoscrivere il settore geografico.	2h15	770 m	E	1.040 m	1.810 m
5	Sommario spigoli dell'itinerario su 2-3 righe Circoscrivere il settore geografico. Sommario spigoli dell'itinerario su 2-3 righe Circoscrivere il settore geografico.	2h15	770 m	E	1.040 m	1.810 m
6	Sommario spigoli dell'itinerario su 2-3 righe Circoscrivere il settore geografico. Sommario spigoli dell'itinerario su 2-3 righe Circoscrivere il settore geografico.	2h15	770 m	E	1.040 m	1.810 m
7	Sommario spigoli dell'itinerario su 2-3 righe Circoscrivere il settore geografico. Sommario spigoli dell'itinerario su 2-3 righe Circoscrivere il settore geografico.	2h15	770 m	E	1.040 m	1.810 m

**LEGENDA**

- FRATTORIONE
- FRATELLE
- CAMMINO LAITIS
- PERCORSI ESCALATI
- PUNTO PANORAMICO
- CASTELLO
- CROCIVOTI
- PARCHIOLOGO

L'immagine sopra può contenere degli errori,  
ha l'unico scopo di rappresentare l'idea  
della futura impaginazione della cartina dei sentieri.

## Una nuova Antenna

Nel mese di Agosto abbiamo visto spuntare come un fungo una nuova antenna per telecomunicazioni sul nostro territorio. La stessa è stata posizionata dalla società Inwit che in tutta Italia si occupa di piazzare questo tipo di apparati che poi ospiteranno ripetitori per la telefonia mobile. E' bene ricordare che l'antenna è stata posizionata su un terreno privato e la trattativa si è svolta direttamente tra il proprietario del terreno e la Inwit S.P.A.. Prima del posizionamento dell'antenna era sorto un contenzioso al TAR della Valle d'Aosta su ricorso di Inwit, che chiedeva di accertare l'obbligo del Comune di concludere il procedimento per l'approvazione dell'installazione della struttura, che di fatto il Comune non aveva ancora autorizzato a costruire. Il Comune si è costituito sostenendo l'inammissibilità del ricorso e sollevando questioni di non secondaria importanza, come la mancata dimostrazione da parte della società dell'adeguatezza dell'antenna già esistente nell'area del campo sportivo, che potrebbe essere ulteriormente sfruttata per la connettività, la non conformità della struttura al piano regolatore ed il mancato e doveroso rispetto del paesaggio da parte della struttura – a pochi metri da un castello e dagli insediamenti umani, nei pressi di un'area comunale importante per il paese e di strutture ricettive per i turisti. Con sentenza del febbraio 2024 il TAR VDA, pur dando ragione al Comune dichiarando inammissibile il ricorso principale della Inwit, ha accolto le altre sue istanze,

obbligando il Comune a concludere il procedimento amministrativo. A quel punto l'Amministrazione Comunale, forte delle proprie argomentazioni soprattutto nell'interesse della collettività, ha ritenuto di impugnare la sentenza innanzi al Consiglio di Stato, presso cui pende ancora oggi una procedura. Ci permettiamo di sottolineare alcune criticità evidenti in questa vicenda. Il Comune di Arnad, gli altri Comuni della Valle in cui sono state posizionate queste strutture, e la Regione Autonoma Valle d'Aosta, sono stati attori ridotti a comparse in questo processo decisionale senza poter vantare - come invece riteniamo corretto dovrebbe essere - diritto sulla scelta di dove poter posizionare questo tipo di strutture. In effetti la legge statale per le telecomunicazioni "supera" le norme urbanistiche della legge regionale 11/98, nonché il piano regolatore comunale in quanto considerata di interesse nazionale. Abbiamo ritenuto doveroso procedere in tutela del nostro Comune, anche per difendere il principio di federalismo e sussidiarietà dei nostri territori. Riteniamo che la tutela e la libertà di decidere sul nostro territorio siano valori fondanti del nostro Statuto Speciale e vadano garantiti agli enti locali della nostra regione.



## Lavori di sistemazione del cimitero

Si sono conclusi nell'estate, i lavori di sistemazione del cimitero che erano iniziati nel mese di novembre 2023 (vedi edizione Novale 2023). I lavori hanno visto una completa sistemazione dell'intonaco e della tinteggiatura delle pareti esterne ed interne, la costruzione di una rampa accessibile ai disabili per il collegamento tra i due livelli dei campi, la realizzazione di un servizio igienico, l'installazione di sistema di chiusura automatica, principale durante le ore notturne, del cancello e il rifacimento delle aree verdi, in particolare quella prospiciente la strada statale e quella sul retro. I lavori hanno ridato un decoro a questo luogo che tutti frequentiamo per commemorare i nostri cari defunti. I lavori sono stati eseguiti dalla ditta Edilbosco S.r.l. di Arnad per una spesa di circa € 188.000,00 oltre IVA e somme a disposizione.



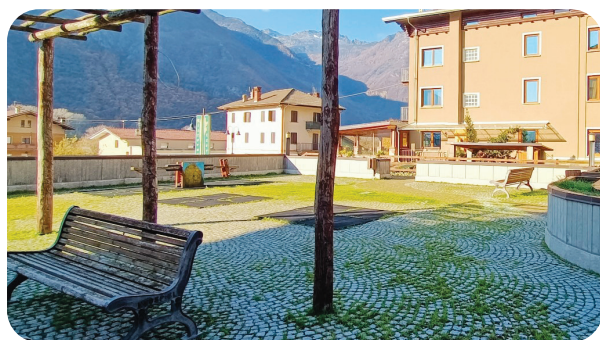
## Lavori di riqualificazione parcheggio Clapey

I lavori di riqualificazione del parcheggio lungo la SS26 in frazione Clapey che si sono conclusi nel corso del 2024 hanno dato una nuova veste al parcheggio in centro paese. I lavori, necessari in particolare per risolvere i problemi di infiltrazioni nel parcheggio coperto, hanno permesso di dare una destinazione giovane e moderna all'area soprastante che è stata pensata per gli adolescenti che possono trovare in quest'area un punto attrezzato di aggregazione. Lo spazio pedonale ruota attorno alla grande scritta tridimensionale realizzata con il font del logo "Arnad" che può essere anche utilizzato come seduta. Lo spazio

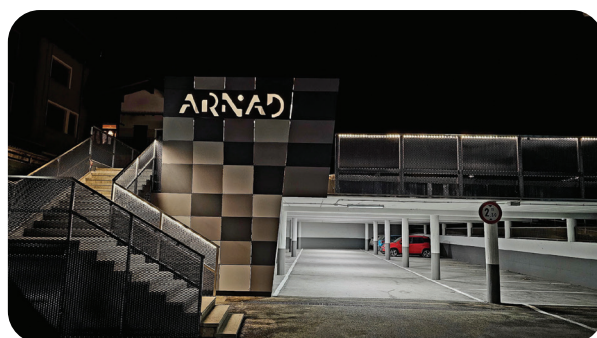
coperto posto nell'angolo sud-ovest permette un ritrovo ombreggiato con sedute e postazioni smart, dotate di punti di ricarica USB e WIFI che consente la di ricarica per biciclette, cellulari e notebook, autoalimentata da energia solare prodotta da pannelli fotovoltaici ubicati sulla copertura. A dare colore e vivacità all'area la pavimentazione in calcestruzzo architettonico (cemento lavato) e gomma colata colorata. Sono inoltre stati posizionati grandi vasi in acciaio "corten" per la piantumazione di alberelli e fiori, che porteranno un po' di vegetazione naturale in questo contesto densamente urbanizzato, oltre a una piccola fontana con la

vasca sempre in acciaio "corten". Un elemento che caratterizza questo spazio è sicuramente l'illuminazione diffusa, realizzata con led a basso consumo, che inserita negli elementi metallici crea linee di luce che amplificano l'effetto illuminato delle superfici e le trasparenze della lamiera stirata. Il risultato è sicuramente di grande effetto e rispecchia la volontà dell'amministrazione di realizzare un'area funzionale con una destinazione giovanile al passo con i tempi. I lavori eseguiti dalla ditta Evançon S.r.l. di Challand-Saint-Victor hanno comportato una spesa complessiva di circa € 306.000,00 oltre IVA e somme a disposizione.

Prima



Dopo





## Rifacimento pavimentazione del parcheggio di Echallod superiore.

Nel mese di ottobre si sono conclusi i lavori di manutenzione del parcheggio in frazione Echallod superiore (Loc. Lo Beli). In particolari i lavori hanno interessato il rifacimento completo della pavimentazione in autobloccanti in cls che presentava problemi di usura e di deflusso delle acque meteoriche. La nuova pavimentazione sempre in autobloccanti in cls effetto pietra ha interessato l'intera superficie del piazzale e durante la posa sono stati sistemati i pozzetti e le canalette di scolo dando le giuste pendenze all'area per evitare il ristagno delle acque. A finire sono stati ridisegnati i posti auto mantenendo pressoché invariata l'impostazione originale, per un totale di 12 posti complessivi. L'impresa che ha eseguito i lavori è Edilizia Generale di Monteforte Maurizio di Ivrea, per un importo lavori di € 25.390,00 oltre IVA.



PRIMA



DOPO



## Piccoli lavori di manutenzione

Proseguono i lavori di manutenzione del territorio affidati alla ditta Nicolet Lelio di Arnad, che permettono di risolvere piccole problematiche o lavori di minore entità che sono comunque necessari per mantenere in efficienza il territorio. Sono stati eseguiti lavori di sistemazione di alcuni tratti del marciapiede in località Extraz, un tratto del marciapiede in località Clapey (davanti la farmacia), la posa delle nuove pensiline in corrispondenza delle fermate autobus lungo la SS26, mentre sono in fase di realizzazione altri interventi puntuali sul territorio per la sistemazione di griglie di scolo, copertine, muretti e cunette.

## Lavori di tinteggiatura interna delle scuole

Durante il mese di agosto/settembre i locali interni dell'edificio polivalente, che attualmente ospita le scuole elementari e dell'infanzia, sono stati oggetto di lavori di completa ritinteggiatura a seguito della realizzazione dei lavori di efficientamento energetico realizzato con contributo PNRR. Ricordiamo che i lavori iniziati lo scorso anno (vedi novale 2023) consistevano nella sostituzione di corpi illuminanti interni ed esterni e installazione di impianto fotovoltaico da 10 Kw sulla copertura, volto all'autoconsumo delle scuole. L'intervento di tinteggiatura è stato eseguito dalla ditta Joly Alain di Arnad ed ha comportato una spesa di 10.000,00 oltre IVA.



## Lavori di tinteggiatura del locale mensa delle scuole

Durante le vacanze natalizie 2023/2024 sono stati eseguiti dei lavori di ritinteggiatura dei locali mensa e cucina delle scuole dell'infanzia ed elementari. Le pareti del locale mensa sono state dipinte con colori vivaci quali il verde e l'azzurro, adatte a un ambiente dedicato ai nostri piccoli bambini. L'intervento è stato eseguito dal nostro compaesano Joly Alain, nell'ambito nelle migliori previste nell'appalto con la ditta Sarca che gestisce il servizio di refezione e pertanto non ha avuto costi per l'amministrazione comunale.





## Sicurezza stradale Nuove pensiline, dossi e attraversamenti

Nel mese di giugno sono stati realizzati una serie di lavori volti a migliorare la viabilità e la sicurezza delle persone sul tratto interno della SS26 e sulle strade comunali. Gli interventi, realizzati dalla ditta SELCA di Volpiano sono consistiti nel ripristino di tutta la segnaletica orizzontale della SS26 compresi gli attraversamenti pedonali esistenti. Inoltre, grazie al lavoro di mediazione con ANAS sono stati realizzati ulteriori 5 attraversamenti pedonali – più un attraversamento nella zona del cimitero - e sono stati posizionate 3 nuove pensiline per l'attesa degli autobus. Mentre scriviamo questo articolo è in corso l'affidamento a una ditta dell'illuminazione di tutti gli attraversamenti pedonali della SS26, per garantire una maggiore sicurezza dei pedoni anche nelle ore di buio. Oltre al tratto interno di SS26 sono stati svolti una serie di lavori anche sulle strade comunali con il posizionamento di 7 nuovi dossi e il ripristino di tutti i dossi già esistenti che risultavano danneggiati, nonché la realizzazione di alcune strisce di attraversamento pedonale in zone sensibili come nelle vicinanze dei parchi giochi e nella zona della Chiesa. Per finire, si è proceduto con la risistemazione dei parcheggi dell'area commerciale Ex-Saiform e Extraz che ha permesso un aumento dei posti totali disponibili, con altresì la creazione di n. 2 stalli Carico e scarico merci e un posto rosa riservato alle mamme e le donne in dolce attesa.



## Progetti avviati per nuove opere

Al fine di vedere realizzate alcune grandi opere nel corso dell'anno abbiamo commissionato una serie di progettazioni che permetteranno nei prossimi anni di vedere la realizzazione di tre opere importanti per il nostro comune:

### Il nuovo plesso scolastico:

Primo fra tutti, evidentemente, il progetto per la nuova scuola. Argomento molto caro a questa amministrazione è il progetto di demolizione e ricostruzione dell'edificio scolastico. Come ben ricorderete, abbandonato lo studio del 2012 troppo oneroso, si è proceduto ad incaricare l'associazione di professionisti con capogruppo arch. Marchisio Andrea, di redigere il DOCFAP (documento di fattibilità delle alternative progettuali previsto dal nuovo codice degli appalti e obbligatorio per le opere pubbliche di una certa entità) che va a rimodulare la struttura secondo le nuove esigenze e soprattutto nell'ottica di contenimento dei costi. Questo documento preliminare ci ha permesso di analizzare con certezza i costi dell'opera e conseguentemente definire con la Regione le modalità di finanziamento. In fase di assestamento di bilancio regionale la scuola di Arnad ha ricevuto un contributo di € 8.000.000,00 (otto milioni) che ci permetterà di realizzare il nuovo edificio. Un intervento importante e strategico per la nostra comunità che aspettavamo da anni. I passi successivi saranno la progettazione preliminare che verrà affidata e realizzata nel 2025 e poi i lavori, che ci auguriamo di veder realizzati il prima possibile.



Inquadra qui per vedere la Legge regionale 12 giugno 2024, n. 7

### Struttura fissa nell'area la Keya:

Un altro progetto approvato con delibera del consiglio comunale in data 25/07/2024 è quello per la realizzazione di una struttura fissa polifunzionale che permetterà di dotare l'area verde attrezzata in loc. La Keya di un fabbricato (dimensioni circa 13 x 26 metri) per manifestazioni, eventi, spettacoli ecc. Il progetto prevede una struttura in legno lamellare e copertura in lamiera, dotato di serramenti apribili lungo le pareti laterali e un locale ad uso cucina/bar verso il fondo. La progettazione è stata affidata all'Ingegnere Stefano Grosso e il costo complessivo dei lavori sarà di € 455.000,00 oltre IVA e somme a disposizione. Per la realizzazione dell'opera abbiamo partecipato al bando FUNT (Fondo Unico Nazionale del Turismo) promosso dal Ministero del Turismo e abbiamo ricevuto (per il momento solo officiosamente) un importante contributo che andrà a copertura del 50% delle spese.



RENDERING NUOVA STRUTTURA FISSA

**Riqualificazione del parco giochi della chiesa e area nei pressi del municipio:**

Nel corso del 2024 si è concretizzato, dopo anni di affitto, l'acquisto dell'area del parco giochi della chiesa, precedentemente di proprietà dell'Istituto Diocesano Sostentamento Clero.

Si è così potuto redigere un progetto di riqualificazione dell'intera area del parco giochi e della pertinenza del municipio. L'intenzione è quella di realizzare un piccolo "centro" del paese, che unisca le nuove scuole, la sede delle associazioni, il comune, la Chiesa e il parco giochi. In particolare si prevede la realizzazione di un percorso accessibile ai diversamente abili, bambini e anziani che colleghi il parco giochi con l'area esterna del municipio anche attraverso un nuovo ponticello pedonale che attraverserà il piccolo Rio Arnad-le-Vieux.

Verrà, altresì, garantito il collegamento in sicurezza verso le scuole e il Foyer des Associations attraverso la realizzazione di un passaggio pedonale rialzato aprendo un varco nel muro perimetrale del municipio. Tra i vari lavori di restyling dell'area troverà spazio anche la sostituzione integrale dei giochi per bambini con nuovi giochi aperti all'inclusività di persone con disabilità.

Per la redazione del progetto di fattibilità tecnico-economica è stato incaricato l'Architetto Daniele Domenighini. L'amministrazione comunale ha intenzione di accedere a un contributo previsto da una legge di settore della Regione Autonoma Valle d'Aosta, che finanzia interventi volti all'abbattimento di barriere architettoniche e attività in favore dei disabili.



## Eventi turistici

Le feste natalizie si sono aperte con un concerto in Chiesa del cantautore valdostano Philippe Milleret, oltre alla consueta fiaccolata, quest'anno coordinata dal Gruppo Alpini, e alla messa della Vigilia, i bambini di Arnad hanno potuto visitare il Villaggio di Babbo Natale, che è comparso, come per magia, vicino all'orso gigante, luminaria posta davanti alla ludoteca, che è stata anche teatro di un piccolo momento di aggregazione per l'accensione delle luminarie del paese e del presepe posto davanti alla Chiesa.

L'estate di Arnad è stata teatro di numerosi eventi a carattere ludico, sportivo e culturale, alcuni dei quali organizzati interamente dall'Amministrazione Comunale, altri in collaborazione con gli enti del territorio comunale e regionale.

Il termine della primavera ha coinciso con i primi eventi di questo ricco programma e il nostro paese ha ospitato il 2° raduno di Auto e Moto d'epoca organizzato magistralmente dal nostro compaesano Paolo Fassino con il supporto del Club Ruote Storiche in Canavese.

Il 21 giugno il comune di Arnad ha ospitato il passaggio della 5° trattorata d'epoca organizzata dalla Nuova Agraria di Arnad con il passaggio di circa 20 trattori d'epoca provenienti da tutta Italia.

Il parco giochi di Arnad, con la splendida chiesa parrocchiale sullo sfondo, sono stati nuovamente la cornice di tre appuntamenti per gli amanti del cinema: il 5 luglio è andato in scena il primo appuntamento di "Cinema sotto le stelle" con la proiezione di un cartone animato, poi nuovamente riproposto con titoli diversi nelle serate del 24 luglio e 12 agosto. In tale occasione abbiamo nuovamente assistito alla presenza del "bar solidale" gestito dagli ospiti e dagli assistenti della comunità "Abri ouvert". L'occasione ha permesso alla cooperativa Indaco, cooperativa che gestisce il centro, di raccogliere fondi per l'organizzazione di attività a favore dei pazienti della comunità.

Il 13 luglio, sempre nella caratteristica zona della Chiesa di Arnad, si è svolto uno spettacolo di Magia tema pirati dei Caraibi che ha allietato il pomeriggio di molti bambini e bambine, i quali hanno anche potuto godere di un servizio di "street food" a base di crêpes dolci realizzate da Ape M'Assaggio.

Come di consueto le ultime settimane di luglio hanno visto i coscritti festeggiare la maggior età con due settimane all'insegna della musica e del divertimento, presso l'area la Keya, e la conseguente consegna delle maturità civiche.

Due concerti d'organo hanno animato la nostra Chiesa Parrocchiale durante l'estate, in particolare la serata del 2 agosto ha festeggiato i 20 anni di anniversario dell'organo parrocchiale con la partecipazione di Pedro Alberto Sanchez.

Il 4 e 5 agosto, per i festeggiamenti del patrono di Machaby, l'Amministrazione Comunale ha nuovamente proposto il servizio di navetta gratuita, per rendere possibile la partecipazione alla festa per la Madonna delle nevi anche ai più anziani e ai disabili. Quest'anno il patrono è stato l'occasione per inaugurare ufficialmente il restauro del Santuario di Machaby alla presenza delle più alte cariche regionali politiche ed ecclesiastiche.

Fiabe nel Bosco è stata una nuova attività proposta questa estate e realizzata ad Echallod l'8 agosto 2024. Questo tipo di evento è da anni proposto nella nostra regione ma per la prima volta sbarca ad Arnad, in cui grandi e piccini hanno potuto assistere alla lettura di alcune fiabe e racconti immersi nel verde e nella natura del nostro paese.

Il 17 agosto si è nuovamente svolto per il secondo anno nella frazione di Clos de Barne, l'evento "Dzoyen ensemble a la roulette" organizzato dalla commissione Politiche Sociali.

Il pezzo forte dell'estate turistica di Arnad è stato il ritorno della tanto attesa Festa del Valle d'Aosta Lard d'Arnad DOP che si è svolta dal 22 al 25 agosto. La partecipazione, nonostante i 4 anni di assenza, è stata ottima con un afflusso importante di turisti durante tutta la durata dell'evento. All'interno della manifestazione stessa sono stati molteplici anche gli appuntamenti sportivi con la gara podistica "Tor dou lar" e il Gran Prix di Mountain Bike. Molte altre sono state le manifestazioni svolte sul territorio di Arnad, magistralmente organizzate dalle nostre numerose associazioni vera forza del tessuto sociale del nostro Comune e che ringraziamo. Ve le lasceremo scoprire nelle pagine che verranno, in modo che siano loro a raccontarvele.





## Politiche sociali

In data 6 giugno 2024 l'amministrazione comunale ha organizzato la Festa di fine anno scolastico per i bambini della Scuola dell'Infanzia e della Primaria, con alcune belle novità che hanno reso molto felici tutti i partecipanti. In particolare, erano presenti all'evento il Comandante della Stazione dei Carabinieri di Verrès Vincenzo Russo e due giovani colleghi della Squadra Mobile di Saint-Vincent, che hanno approcciato i bambini dando loro consigli sulla sicurezza personale e sociale e spiegando il ruolo di protezione dell'Arma nei confronti di tutti i cittadini. Inoltre, i bambini hanno potuto vedere le uniformi e l'armamento individuale in dotazione agli agenti ed ispezionare un'Alfa Giulia dei Carabinieri con tutte le sue funzionalità.

Dopo pranzo i bambini hanno potuto godere di un appassionante e divertente laboratorio didattico con più di 130 animaletti della fattoria di Alberto Rossetto.

Per grandi e piccini è stata davvero una giornata istruttiva ed indimenticabile!



Il 28 luglio 2024 si è svolta la Giornata per la maturità civica con i giovani della Classe 2006: Piar-di Martina, Clerin Amelie, Vuillermin Iris, Valleise Claire, Nordera Giorgia, Colombin Michelle, Deval Ryan, Naffati Aymen, Bonin Ephrem, Cortinovis Amelia, Minet Michelle, Bouzadi Amarane, Dal Bosco Kaeli e Ailis, Pinet Alice e Pecchenini Greta. L'amministrazione comunale ha consegnato anche le "Pigotte-Pouette" dell'Unicef ai bimbi nati nel 2023: Bertolin Charlotte, Carrel Hans, Dal Grande Enea, Mancuso Allison e Martignere Thea.

All'incontro era presente il sig. Angelo Vancheri, già Presidente di Avis Regione VDA, per un intervento di sensibilizzazione sul tema della donazione del sangue.

Nel corso di quest'anno sono state consegnate anche le nuove Box Bébé con i graziosi decori eseguiti a mano dagli utenti del Centro Diurno Le Mirage di Verrès per i nati della Classe 2024: Mebarkia Zahra, Marchesi Ettore, Bertolin Alisea, Joly Javier, Anselmo Alessio, Challancin Samuele e Joly Vittoria.

Quest'anno, oltre alla scatola personalizzata ed agli accessori per l'igiene e la salute dei neonati, hanno trovato posto nella box anche i doni di alcune associazioni del paese, che ringraziamo sentitamente: Filarmonica di Arnad, Gruppo Alpini, Gruppo Anziani, Yoga Arnad e Oratorio Arnad.

Il 22 dicembre 2024 si è svolta la giornata di ritrovo per gli auguri natalizi ed il tradizionale pranzo con gli over 70enni.

Quest'anno, unitamente al pensiero natalizio "Pan Ner del Forno di Sisan", gli anziani hanno ricevuto un questionario orientativo predisposto dall'amministrazione con una doppia finalità: da un lato far conoscere e promuovere i servizi presenti sul territorio rivolti alle persone che hanno bisogno dell'assistenza domiciliare o del trasporto sociale, nonché il nuovo utilissimo P.U.A. Punto Unico di Accesso regionale di Verrès per informazioni sui servizi socio-sanitari, supporto nella compilazione di moduli o pratiche burocratiche e piccole commissioni presso uffici, e dall'altro fornire uno strumento agli anziani per comunicare direttamente all'amministrazione bisogni e/o suggerimenti di iniziative. I questionari andranno riconsegnati in Comune entro il mese di gennaio 2025.



Qualora interessati, anche gli over 65enni potranno fare richiesta del questionario agli Uffici.

## Servizi per i minori e le famiglie

**Pre-scuola:** Continua l'attività del servizio pensato per le famiglie che non sapevano dove lasciare i bambini dalle ore 7.30 alle ore 8.30, prima dell'ingresso a scuola. Il numero degli iscritti è ulteriormente aumentato rispetto ai due anni precedenti.

**Ludoteca:** La ludoteca risulta sempre uno spazio molto apprezzato dalle famiglie per i doposcuola fino alle 18.30.

### Centri estivi

Anche quest'anno il Comune di Arnad ha ospitato i bambini dei centri estivi dell'Unité des Communes Evançon e molte famiglie del nostro paese hanno evitato spostamenti in altri Comuni.



## Ludoteca di Arnad

La Ludoteca di Arnad ha preso nuovamente vita e ha riaperto i propri spazi il 16 settembre, all'interno della sede del Comune stesso (piano terra, salone comunale) e sarà attiva per l'intero anno scolastico 2024-2025.

Il servizio è dedicato ai bambini iscritti, tramite mirate e varie attività ludico-creative. Gli ampi e luminosi spazi del salone sono stati volutamente organizzati e strutturati per garantire l'intrattenimento ed il divertimento. Il salone è il fulcro della socializzazione e lo svolgimento dei giochi, pertanto, sono state create tre aree, ciascuna con diverse finalità: giochi di movimento (con morbidi e tappeti), giochi simbolici (con casette, cucine, bambole e macchinine) ed infine l'area delle attività creative e da tavolo.

I bambini sono accolti e seguiti dalle nostre due affidabili animatrici: Alessandra (presente da diversi anni) ed Eloise (al suo secondo anno di esperienza).

Gli iscritti attualmente sono quarantacinque e la media giornaliera dei frequentanti è di quindici bambini.

L'orario di apertura è dal lunedì al venerdì (come da calendario scolastico), con i seguenti orari: lunedì, martedì, gio-



vedì e venerdì dalle 16:30 alle 18:30, il mercoledì dalle 14:00 alle 18:30. Inoltre, in occasione di riunioni e di scioperi che interessano l'istituzione scolastica di riferimento, anche per quest'anno sarà effettuata l'apertura anticipata. La routine della Ludoteca è costante ed invariata rispetto agli anni precedenti: direttamente dall'uscita di scuola delle



ore 16.30, i bambini vengono accompagnati presso il salone comunale, dove potranno fare la merenda; a seguire, si potranno cimentare nelle attività proposte.

Tutti i giorni viene proposta un'attività diversa (definita dalle animatrici a inizio mese) ma viene lasciato comunque del tempo ai bambini per organizzarsi il gioco a loro piacimento. Tutti i materiali come pennarelli, disegni, giochi da tavolo ecc. sono infatti facilmente reperibili e utilizzabili dai presenti in qualsiasi momento.

Durante i pomeriggi più soleggiati e caldi, al fine di poter vivere al meglio anche gli spazi esterni del Paese e per poter stare all'aperto, potranno essere previste attività con giochi direttamente sul prato di fronte alla Ludoteca, brevi passeggiate o accedere in uno dei due parchi giochi adiacenti.

Il ventaglio delle nostre attività ha diversi spunti: le principali festività (natale, carnevale, pasqua) e altri temi scelti dalle nostre animatrici come l'orto, laboratorio svolto nel 2023 e gli esperimenti, ossia un laboratorio che si è concluso a maggio 2024. Per quest'ultima attività, vi è stata una collaborazione con i ragazzi del centro diurno di Verrès "Le

Mirage", i quali con tanta passione hanno sapientemente spiegato e preparato, passo dopo passo, tutto l'occorrente per poter organizzare tantissimi esperimenti. Sulla base di questa preziosa e vincente esperienza, per l'anno 2025, ci sarà una nuova collaborazione per la realizzazione di una serie di laboratori sul tema "i giochi da tavolo".

A proposito di inclusione e collaborazione, cogliamo l'occasione, per ringraziare tutti i genitori che ci hanno accompagnato e tutte le persone che hanno aperto le porte delle loro case, accogliendoci calorosamente per festeggiare il tanto atteso "Dolcetto o scherzetto?". Oltre ad aver fatto un bel bottino di caramelle e dolcetti, qualche scherzetto è stato fatto!

Per tutti coloro che volessero informazioni sul servizio, è possibile contattare direttamente i nostri uffici, al numero 0125/920578 oppure il Comune di Arnad, al numero 0125/966121.

Cooperativa Sociale "Le Soleil"

## Festa "LO PAN NER"

Il 26 ottobre si è svolta in quasi cinquanta comuni della Valle d'Aosta la 9ª edizione della festa transfrontaliera de "Lo Pan Ner". Per l'occasione sono stati attivati tre forni: il forno di Sisan, il forno di Machaby e il forno di Echallogne.

Venerdì 25 ottobre abbiamo accolto presso il forno di Sisan i bambini della scuola dell'Infanzia al mattino e quelli della scuola Primaria di Arnad nel pomeriggio, coinvolgendoli in laboratori didattici dedicati ai cereali e alla preparazione del pane nero. L'entusiasmo e la partecipazione dei piccoli hanno rappresentato un riscontro positivo per le attività proposte.

Sabato 26 ottobre, nonostante il meteo poco favorevole, i forni sono stati accesi per la preparazione e cottura del tradizionale "pan nér". Nel pomeriggio, presso il forno di Echallogne, si è svolto un laboratorio di panificazione per i più piccoli, seguito da una merenda offerta dall'Amministrazione comunale.

Anche quest'anno abbiamo partecipato al concorso dei migliori pani, organizzato dal BREL, un momento importante

per ottenere preziosi consigli dai giudici. Siamo molto orgogliosi che il forno di Sisan, guidato dalla giovane e promettente panettiera Céline Janin, ha conquistato il 1° premio nella categoria "almeno 70% di segale", seguito al 2° posto dal forno di Echallogne, guidato dal papà René.

Ringraziamo tutti i volontari dei forni che, con dedizione e impegno, contribuiscono ogni anno al successo di questa manifestazione. Siamo già pronti a rinnovare l'appuntamento per l'anno prossimo, in occasione della decima edizione della festa del "Lo Pan Ner", che sarà celebrata proprio qui ad Arnad!



## Carnaval d'Arnà

Il 3 e 4 febbraio si è svolto il Carnaval d'Arnà, la sfilata per le vie del paese di bambini e carri allegorici è stata accompagnata dalla musica dei Pifferi e Tamburi, dalla Filarmonica di Arnad e dalle Ocarine e Tamburi di Bosso, ospiti speciali di questa edizione. L'oratorio ha partecipato con l'ormai consueto e molto apprezzato "trucca-bimbi". La domenica è stata allietata dalla consegna dei fagioli grassi alla popolazione.



## Donne in Viola

L'8 marzo, presso la Chiesa parrocchiale di San Martino si è tenuta la terza edizione di Donne in Viola, il concerto benefico a favore delle donne malate di cancro al seno. Per la prima volta l'evento ha visto la partecipazione di tutti i cori femminili presenti sul territorio valdostano, dimostrando come il tema della prevenzione e del volontariato sia molto sentito tra la popolazione.

## Inaugurazione del Santuario di Notre-Dame aux neiges di Machaby

Il 5 maggio sono stati presentati i restauri realizzati tra il 2021 e il 2023 che hanno permesso il recupero strutturale e architettonico della chiesa e del campanile, nonché delle pitture settecentesche della facciata. I lavori sono stati finanziati dalla Fondazione Crt, dal Cei, dalla Regione Valle d'Aosta e dal Comune di Arnad. Per l'occasione si è svolta una messa celebrata dal Vescovo Monsignor Lovignana, accompagnata dal coro di Verrès e presenziata dalle massime autorità della regione. I lavori di restauro non sono ancora del tutto terminati, un secondo lotto che riguarderà principalmente il restauro dei quindici Misteri del Rosario, sarà possibile grazie alle raccolte fondi organizzate dall'Amministrazione Comunale e dall'Associazione lo Doil, che hanno visto il contributo di molti benefattori, e a un secondo contributo di Crt.





## Dzoyèn ensembio a la roulette

Anche quest'estate la Commissione politiche sociali, in collaborazione con i Travaï d'in co ha organizzato una rievocazione del gioco tradizionale della roulette. L'occasione è stato un momento di divertimento e convivialità che ha poi dato l'input per nuove proposte relative a questa attività ricreativa: alcune lezioni di avvicinamento alla roulette verranno proposte in primavera ai bambini della scuola primaria e si è già svolto un incontro con i Comuni di Chambave e Lillianes (unici altri due comuni valdostani dove attualmente si pratica il gioco) per condividere eventuali progetti futuri.



ANCHE ARNAD ERA PRESENTE ALLA CELEBRAZIONI IN ONORE DI SAN FRANCESCO D'ASSISI, IN CUI LA VALLE D'AOSTA ERA REGIONE OSPITE.

## Arnad non dimentica.

Nel 2024 la sezione A.N.P.I. Aldo Dublanc ha organizzato due iniziative nell'ambito delle celebrazioni dell'80° anniversario della Resistenza e della Liberazione sul territorio di Arnad. Il 4 maggio, in collaborazione con l'amministrazione comunale, si è svolto un importante momento di memoria civile a Ville, nella piazza intitolata "3 mai 1944", sul luogo scelto dai partigiani per costruire il monumento in ricordo di 4 civili uccisi per rappresaglia dai soldati tedeschi. Dopo il saluto istituzionale del sindaco, la cerimonia in ricordo di Crétier Virgilio, Pietro Champurney, Janin Eligio e Bernardo Bonel ha preso avvio con la ricostruzione storica, ripresa dagli studi di Roberto Nicco, per poi procedere con l'emozionante lettura delle parole di alcuni testimoni diretti. La cerimonia è stata accompagnata dalle note della Filarmónica di Arnad e si è conclusa con un aperitivo offerto dal Comune. Il 14 luglio, a Machaby, è stato ricordato l'80° anniversario dell'incontro dei comandi partigiani della Valle d'Aosta, del biellese e del canavese. Durante la mattinata, la storica Simona d'Agostino ha offerto un'illuminante ricostruzione degli eventi dell'estate del '44, che segnarono una svolta nella lotta di Liberazione, sottolineando in particolare il ruolo chiave di questi luoghi nella storia della nostra regione.

*Cristina Joly,  
Presidente sezione A.N.P.I. Aldo Dublanc.*



## Saint Martin

Tre giorni di festa hanno accompagnato i festeggiamenti del patrono di Arnad, quest'anno svoltosi in località la Keya. Il sabato e la domenica è stato possibile ammirare i lavori di scultura con motosega dei quattro artisti Enrico Melato (che ha voluto omaggiare la Compagnî dou beufet), Enrico Pilotti (che ha ritratto una donna che abbevera un capretto), Fabio Pini (che ha fatto un'istantanea del lavoro di essiccazione dei salami), infine Fabrizio Ciarma (che ha ripreso un uomo intento a giocare ai palet). Come lo scorso anno, le sculture rimarranno a disposizione del nostro Comune e verranno dislocate nelle diverse frazioni del paese.

Le serate del venerdì e del sabato sono state allietate dai coscritti del 2004, che per salutare i loro 20 anni hanno colto l'occasione per organizzare due giorni di festa.

Il sabato è stata la volta della Compagnî dou Beufet, che come di consueto ha fatto ridere ed emozionare un pubblico attento.

La domenica si è conclusa la tre giorni di festa con la Santa Messa patronale a cui è seguita una sfilata accompagnata dalla banda musicale e dalla Compagnî dou Beufet fino al murales "Le raffor d'Arnad" che è stato inaugurato in tale occasione.

Il pomeriggio si è svolta la tradizionale gara di torte, vinta quest'anno da Margot Laurent, seguita da Elisa Joly in coppia con Pietro Ratto, terza Ida Joly, mentre la sfida tra torte salate è stata vinta da Piercarla Emmanuel. I più piccini hanno potuto passare un pomeriggio in allegria con i Vigili del fuoco volontari, che per l'occasione hanno preparato un percorso (con tanto di finto fuoco da spegnere) per sensibilizzare i bambini sul volontariato: sono stati consegnati una trentina di diplomi di "mini pompieri", tutto ciò accompagnato dalle musiche della banda e dei Pifferi e Tamburi e dalle immancabili castagne degli Alpini.



### Le raffor d'Arnad

Grazie a un finanziamento del Ministero del lavoro e delle politiche sociali, in collaborazione con la Fondazione Comunitaria della Valle d'Aosta, il centro Nazionale Sportivo Libertas e il Comune di Arnad è stata possibile la realizzazione di un murales lungo tutto il tratto del muro perimetrale dell'ex Saiform (oltre 150 metri). L'opera è stata realizzata dal nostro artista e compaesano Alain Joly, che, per l'esecuzione (in accordo con quanto preventivato dal bando di Csv) ha coinvolto in fase di progettazione alcuni anziani del paese e in fase di realizzazione i bambini e ragazzi di Arnad.

Il murales infatti è stato ideato confrontandosi con gli over 65 del paese, tra cui va annoverato il lavoro fotografico di Cesare Cossavella; per quanto riguarda i giovani, sono stati coinvolti nella parte pittorica una cinquantina tra bambini e ragazzi il giorno della Corvée. La realizzazione di quest'opera, che ripercorre in maniera simbolica il cammino di un pellegrino attraverso i luoghi di interesse e le tradizioni di Arnad, ha permesso di restituire decoro e valorizzare una zona molto frequentata dai pellegrini odierni della via Francigena. Ad Alain e a tutti coloro che hanno aiutato nella realizzazione di questo murales vanno i più sentiti ringraziamenti da parte di tutta l'Amministrazione Comunale.



**INQUADRA IL QR CODE PER VEDERE IL SERVIZIO DI RAI NEWS SUL MURALES DI ARNAD**



## Consorzio di Miglioramento Fondiario "Arnad"

Rispetto agli anni scorsi quest'anno le condizioni meteo sono state favorevoli per tutta l'intera stagione irrigua, con piogge regolari salvo l'evento calamitoso di fine giugno con esondazioni di varie zone nella parte bassa lungo il fiume Dora Baltea, mentre le opere di presa dei torrenti non sono state danneggiate, ma semplicemente otturate da materiale lapideo facilmente rimosso, ad eccezione della Vasca di Prouve che necessita di un intervento specifico per la rimozione del materiale in essa depositato.

Abbiamo segnalato in Regione presso gli Assessorati competenti e siamo in attesa di comunicazioni.

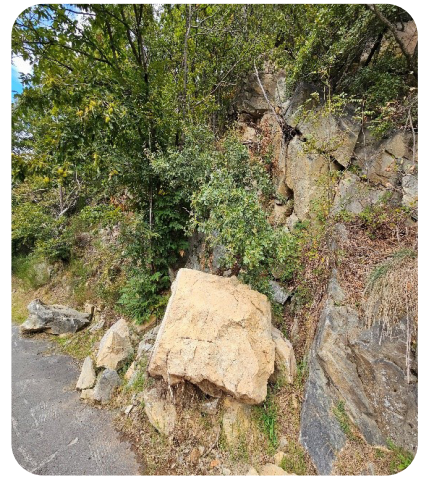
Parecchi anche quest'anno sono stati gli interventi di manutenzione straordinaria, riuscendo comunque a garantire un adeguato servizio alle utenze, grazie alla disponibilità delle persone incaricate, che si sono sempre rese disponibili e pronte ad intervenire.

In data 18 marzo 2024 è stata organizzata l'annuale corvée, a cui hanno partecipato parecchie persone eseguendo le consuete pulizie primaverili.

Nei mesi di marzo e luglio si sono verificati dei crolli di alcuni massi lungo la strada consortile "Prè - Avieil". Abbiamo segnalato l'evento al Corpo Forestale di Verrès, che ha inoltrato le segnalazioni agli uffici competenti della Regione, che si sono presi in carico l'esecuzione dell'intervento.

Allargamento SS.26 : sono stati completati i rilievi per lo spostamento delle interferenze relative al nostro impianto irriguo e si è già provveduto all'affidamento dei lavori.

A fine luglio sono iniziati i lavori classificati di "Somma urgenza" che comprendono il rifacimento totale dell'impianto irriguo a servizio dei terreni compresi tra la Fraz. Costa e il Mulino, situati a monte della Frazione Ville. Una prima parte è già stata realizzata e a oggi sono in corso i lavori per il completamento che si prevede entro la fine di dicembre, salvo condizioni meteo sfavorevoli.



## A.I.L.



Migliorare la qualità di vita dei malati e delle loro famiglie è uno dei principali obiettivi di A.I.L. Per questo, come l'anno scorso, anche nel 2024 A.I.L. Aosta (Associazione italiana per la lotta alle leucemie, linfomi e mieloma) ha partecipato alle campagne nazionali di raccolta fondi di Pasqua e di Natale vendendo Uova di Pasqua e Stelle di Natale. I volontari sono stati presenti a Pont-Saint-Martin, Nus, Issogne e Aosta. Con i fondi raccolti abbiamo potuto aiutare molti pazienti valdostani alcuni dei quali sono stati accolti nelle case A.I.L. I pazienti che risiedono lontano dai Centri di Ematologia presso i quali sono in cura, dopo il primo periodo di ospedalizzazione, devono proseguire le terapie per periodi prolungati. Le Case A.I.L. offrono accoglienza e conforto ai pazienti che si devono curare fuori Valle.



Le campagne di raccolta fondi servono inoltre, per finanziare la ricerca e sensibilizzare i cittadini sottolineando l'importanza della solidarietà, del volontariato e del dono. A questo proposito, a luglio, durante la consegna della maturità civica ai nei diciottenni di Arnad, l'amministrazione comunale ha invitato due rappresentanti di AVIS per parlare della donazione del sangue, gesto che può salvare vite perché il sangue è un insostituibile alleato negli interventi chirurgici e ortopedici, nella cura delle ustioni e delle emorragie, nei trapianti di organi e tessuti, nella cura di malattie gravi quali tumori, leucemie, anemie.

Chi avesse bisogno di aiuto o conosce qualcuno che potrebbe beneficiare del sostegno di A.I.L. può telefonare al numero 342/7068712 oppure contattarci all'indirizzo [ailaosta2012@gmail.com](mailto:ailaosta2012@gmail.com).



### Associazione culturale Yoga Arnad Shiva Nataraja

La parola Yoga origina dal verbo-radice del Sanscrito yuj che significa vincolare unire. Pertanto yoga significa esperienza di unione, armonia, unicità. Non è un esercizio teorico e non è una forma di ginnastica, ma un'esperienza che coinvolge tutte le nostre componenti: il corpo, la mente, le emozioni e lo spirito perciò la disciplina del Maestro Satyananda si chiama Yoga Integrale. Il programma del corso include l'insegnamento delle pratiche di yoga, le indicazioni riguardanti i relativi benefici e le controindicazioni e una preparazione sistematica alle tecniche insegnate attraverso una sequenza progressiva di lezioni per fornire una sufficiente conoscenza della pratica. Ogni lezione del corso comprende la pratica delle posizioni (asana), tecniche per lo sviluppo della respirazione (pranayama), rilassamento, Yoga Nidra, meditazione.

### Associazione Lo Doil



Dopo quattro anni di attesa, la Festa del Lardo DOP di Arnad è tornata in grande stile con la sua 51ª edizione! Dal 22 al 25 agosto, la località La Keya di Arnad si è animata di visitatori grazie all'impegno instancabile dell'associazione Lo Doil e di tutti i volontari, che con dedizione hanno distribuito i prodotti tipici locali in un'atmosfera di festa e convivialità.

Quest'anno è stata particolarmente significativa la crescente partecipazione dei giovani, che, uniti ai volontari più esperti, hanno portato una ventata di freschezza e innovazione. Questa collaborazione intergenerazionale ci fa ben sperare per un ricambio generazionale positivo che manterrà viva la tradizione.

Un sentito grazie va ai proprietari dei terreni circostanti, che hanno messo a disposizione gli spazi per accogliere al meglio i partecipanti, e alla Cooperativa La Kiuva che

ci permette ogni anno di usufruire della struttura durante i giorni della Festa.

Questa edizione, come sempre, ha offerto un programma ricco di eventi che ha arricchito e fatto da perfetto corollario alla manifestazione, regalando momenti di intrattenimento e approfondimento con i laboratori slow food, le varie attività sportive per grandi e piccoli.

Abbiamo inoltre riscontrato una crescita significativa nella promozione dei pasti online, dimostrando che l'innovazione può sostenere e migliorare l'esperienza di questa festa tradizionale.

Grazie a tutti coloro che hanno partecipato e contribuito con passione: senza di voi, la Festa del Lardo non sarebbe la stessa. Avanti così, per continuare a celebrare e valorizzare le eccellenze di Arnad e della Valle d'Aosta.



## Le Dzoveo De Arna'

Anche quest'anno abbiamo cercato di dare il massimo per organizzare e portare avanti le manifestazioni che ormai da anni ci tengono impegnati. Per primo, abbiamo un evento sportivo che vede partecipare grandi e piccini, valdostani e non con grande entusiasmo: il Traverse Trail. Quest'anno si è tenuto il 6 aprile, un caldo sabato di inizio primavera durante il quale tutti i partecipanti hanno potuto ammirare i bellissimi paesaggi in cui si svolge il trail. Tanti sono stati i corridori che si sono cimentati in questa difficile sfida, molti tra questi, partecipano ormai da tante edizioni con enorme entusiasmo e piacere! Noi siamo molto contenti di come sia andata quest'anno e ne approfittiamo per ringraziare tutti i volontari che ci hanno aiutato a gestire le varie postazioni di ristoro lungo tutto il percorso, senza questo grande aiuto non saremmo riusciti a portare a termine questo impegnativo evento.

Dopo neanche un paio di mesi eravamo già pronti a darci da fare per organizzare la seconda importante manifestazione: il Memorial David Bilardi. Eh sì, anche quest'anno abbiamo cercato di dare il massimo per garantire un ottimo servizio bar e paninoteca (ormai si sa, i nostri panini sono attesi tutto l'anno dai nostri veterani). Come ogni anno ci sono delle costanti: palloni persi nel torrente e nei prati, magliette sudate sporche di fango e tanto divertimento. La prima serata si è conclusa con un dj set che ha fatto scatenare tutti come matti prima di andare a bere una volta ai coscritti. Insomma, anche il 2024 ha portato grandi successi e speriamo che sia così anche negli anni a venire.

Buone feste e felice anno nuovo a tutti dagli dzovéo... Trèinadàn!

## Centro di socializzazione per anziani di Arnad

Con la scusa di un caffè insieme, tutti i lunedì pomeriggio dalle ore 14.00 alle ore 17.00, passiamo alcune ore in compagnia presso i locali dell'ex ambulatorio medico. Tra una chiacchiera e l'altra quest'anno abbiamo collaborato, a vario titolo, con l'Amministrazione Comunale per realizzare alcuni indumenti da inserire nelle Box Bébé consegnate ai nuovi nati e con altre associazioni locali con finalità di sensibilizzazione sociale. Rinnoviamo l'invito ad unirsi al gruppo per condividere alcuni momenti in allegria.



## Pifferi e tamburi

Ciao a tutti, come ogni anno siamo qui a fare il riepilogo delle nostre uscite.

A gennaio abbiamo partecipato al Carnaval des montagnes ad Aosta.

In collaborazione con il Comune e insieme alla Banda abbiamo organizzato il Carnevale dei bibmi, con i nostri amici ospiti le Ocarine e Tamburi di Brosso. La domenica dopo il Carnevale abbiamo distribuito i fagioli grassi. Come tutti gli anni abbiamo suonato nei vari Carnevali del Canavese, dal 13 gennaio al 17 marzo tutti i weekend.

Quest'anno abbiamo festeggiato i 50 anni dei nostri amici I Diavolo Aranceri gemellati con il nostro gruppo. Il 17 marzo siamo riusciti a sfilare al Carnevale di Brosso mascherati, così anche noi ci siamo divertiti...

Concludiamo l'anno il 10 novembre insieme alla Banda al patrono di San Martino.

Cogliamo l'occasione per augurare a tutti un buon fine e un buon inizio 2025!



## Gruppo ANA Arnad

Continua, anche per il 2024, l'attività all'insegna del volontariato del nostro Gruppo Ana Arnad. Abbiamo offerto la cioccolata calda all'uscita della messa di mezzanotte, abbiamo partecipato attivamente alle corvée organizzate dall'Amministrazione Comunale ed abbiamo fatto le caldarroste per il giorno del Patrono. Ma la vera perla dell'anno è stata l'inaugurazione il 22 giugno della restaurata Cappella di Champurney. I lavori di recupero sono iniziati nel 2018 ed hanno visto l'attiva partecipazione di una cinquantina di persone che attraverso la loro opera di volontariato hanno fatto rinascere questo luogo di culto ormai abbandonato. La cappella fu edificata nel 1655 dagli abitanti di Champurney che, in quegli anni di peste, la intitolarono a San Rocco, San Sebastiano, San Fabiano e San Sollustre; fu definitivamente abbandonata nel 1952 ma dopo il recupero promosso da Joly Candido e portato avanti dal nostro Gruppo è stata riconsacrata e dedicata a San Giovanni Battista. All'inaugurazione, oltre alla nostra banda musicale, hanno partecipato circa 150 persone che dopo aver ascoltato le orazioni del Vice Sindaco Favre Stefano, del parroco Don Ugo Nicco del Capo gruppo Ana Arnad Diego Nadalin e del presidente Ana Valle d'Aosta Bionaz Carlo hanno preso parte all'incanto di prodotti offerti dai fedeli ed hanno poi partecipato al pranzo in compagnia che si è svolto nel piazzale del villaggio.



INQUADRA IL QR CODE  
PER VEDERE IL SERVIZIO  
DI RAI NEWS SULLA  
CAPPELLA  
DI CHAMPURNEY

## 100 Anni Sezione Valdostana Alpini

Venerdì 15 novembre scorso è stata piantata nell'area sottostante al Foyer des Associations Don Nouchy un ulivo in ricordo del centenario della fondazione della sezione Ana Valdostana. Il CELVA e l'Ana hanno, attraverso questa iniziativa, ufficializzato una collaborazione di fatto già radicata nella comunità valdostana tra Comuni e Sezione Ana valdostana.

Ogni Comune ha avuto una targa, offerta dal Celva, che ricorda il centenario della sezione Ana Valle d'Aosta e una pianta che "testimonia l'impegno di chi c'è ed aiuta ma anche omaggiare la memoria di chi è andato avanti".

L'albero non solo ricorda i 100 anni della sezione valdostana ma anche i 1852 caduti valdostani della Prima Guerra mondiale, a fronte dei circa ottomila militari al fronte. Tutti i Comuni valdostani, ad eccezione di Roisan, ebbero dei caduti e questa piantumazione vuole essere un segno di riconoscenza e di memoria.

Alla commemorazione organizzata dal nostro Gruppo c'erano, oltre all'amministrazione comunale, anche i bambini della primaria e dell'infanzia che dopo la piantumazione dell'ulivo e l'apposizione della targa hanno partecipato alla castagnata al Parco giochi dove sono stati coinvolti anche gli ospiti della comunità protetta "Abri ouvert".



22 OTTOBRE 2023 IN OCCASIONE DEL CENTENARIO DELLA SEZIONE VALDOSTANA ALPINI ARNAD PRESENTE CON IL SINDACO E IL GONFALONE UFFICIALE DEL COMUNE PORTATO DALL'ALPINO AUGUSTO VALLEISE.

## Oratorio



In oratorio si sono svolte regolarmente le attività per i bambini delle elementari e i ragazzi delle medie che, il sabato pomeriggio, riempivano di allegria ed energia l'oratorio tra giochi di società, attività manuali e grandi giochi all'aperto, accompagnati da un iniziale momento di preghiera e dialogo. L'oratorio ha partecipato con gioia alla decorazione del presepe della Chiesa Parrocchiale con la realizzazione di un albero in legno, alla Box Bébé con borse di tela decorate manualmente e alla festa di Carnevale con il servizio di truccabimbi. Durante l'anno sono state molte le collaborazioni come l'incontro con i Vigili del fuoco di Arnad e la Compagnie dou Beufet. Infine, per ringraziare del grande Dono di questi anni passati assieme, è stato realizzato un dipinto consegnato e

appeso al Santuario di Machaby. Proprio così, l'oratorio non ripartirà per una mancanza di personale ma puntiamo tutto sull'unità pastorale che sogna di vedere uniti gli oratori vicini. Ringraziamo tutti coloro che hanno contribuito al buon funzionamento dell'oratorio (Comune, genitori, associazioni, animatori, offerenti) e soprattutto i bambini e ragazzi che abbiamo avuto la fortuna d'incontrare. Siamo stati una grande famiglia, uniti sotto il manto della Madonna e sotto il tenero sguardo di Dio.

"Quello che noi facciamo è solo una goccia nell'oceano, ma se non lo facessimo l'oceano avrebbe una goccia in meno" (Madre Teresa di Calcutta)

Il direttivo

## Lo Beufet

Cher amis, y at torna arevà lo momèn dé salutè l'an pasà é fae caro a hi nové. Henque dé mièi qué lie le « Novale de Arnà » é vére henque y an a conté ? Pé la Compagni dou Beufet y at ihtà in an bé fouhià, avó dé spèctacle, dé belle féfte é co cahque momèn avó in pocca dé cor pién.

Comme toutit lé an, pé Sent'Antoun-e lo 17 dé dzèni n'en betà lo vehti dé la féhta... é apré vitto a presté la piése pé

lo Printemps Théâtral : lo 24 dou mi dé Mai ou Téatro Splendor dé

Ohta n'en fé-vo vére na « conqvia dzana », *Na drola veeutà*. Sé y édde perdi-vo-là pouidde alé-la tsertsi so Youtube so lo canal dé la Fédérachón Valdoténa dé Téatro Populéro.

Pé lo premi co so lo palco dou Splendor n'en bati lé manco pé in ommo dzovén-o qué y at arevà ént'é la compa-



INQUADRA IL QR CODE  
PER VEDERE  
LA COMPAGNI DOU BEUFET  
SU YOUTUBE





gni: Tio Martchàn y et lo non qué y at herdi.

Ma pa djeu heutta novala n'en vi... co lo salù y at pasà di man dé Divinne a helle dé Dionise, qué y at dza vitto fé-no capi qué y et presta pé hi engadzemèn é hi éntsardzo... la pé di dzeleunne y at fé-no vigni!

É apré n'en pa tan avì dé ten a perde : lest lest n'en « robà » pé an vehprà lo nouhtrò vièi prézidèn, Joasèn d'Éhtsalogne : fantive bèn fae-ié la féhta... davàn qué faé-lo marié ! Na bella féhta n'en fét, co lo dzor dou sèn mariadzo. Joasèn y at herdi dé faé-sé mi dou Beufet fenque a l'iguiéze, qué dé cadanhe n'en fet pé lo Cantón Quiolet.

Lo tsatèn n'en pasà-lo cahqueun a fae féhta én Pradouégne, cahqueun ou mar ou en montagne, ma touit atenda-vèn la féhta pieu bella dou pais, qué apré cahque an y at tornà : devendro lo 23 dou mi d'Oht, touit lestrà, savèn paé émochon-à... in montón dé dzen n'en vi a bate-nó lé man pé lo spéctacle dé la Féhta dou Lar, y at ihtà in gro piézi per no é pé hénéque fat fran deue-vó in gro mersi. Sen contèn qué la tradichón dou Beufet sé perdisse pa é... can sé resitte en tsi no-z-atre lo piézi y et rédobbià!

D'outón, a tsapoc qué nateua sé amorte é lé dzornà veugnon pieu queurte, lo Beufet ou contrée avie torna lé moutor : n'en partésipà ou Concours a Thème a Tsahtiòn lo 12dou mi dé Octobre, avó d'atre 5 compagni dé la Féderachón. Hi co n'en pa gagnà lo Quiatón bèn-i, ma n'en can mémo arevà tréjémo é paé y at ihtà la hquiza boun-a pé fae én pocca dé cadanhe su pé Sen Marsel.

Na vehprà dé Octobre, én séde dou Beufet, Fidèle d'Anvièi e Divinne Franheh y an apréstà-no na bella bocon-à, é y an quità la Compagni apré pieu dé 20. Savèn touit avó lo peuttro pièn, no é lor. Ma aya lé atendèn a faé-no lé pieu for di batimàn dé l'atro coté dou palco, sédénnò fièn-poue lé ofenchà.



Ent'é hize an dé Compagni y an tignà bon é y an tià-la su, aya per lor énvion-e in nou chapitre dé la véya, ma spèèn qué fisson tot dé lon dou nouhtrò coté. I dowve vat lo nouhtrò pieu gro mersi !

Cattro é cattro ouet n'en arevà ou patrón Sen Martén, é desando lo 9 dou mis dé novembro a 6 oue lo net n'en répropozà pé la dzen d'Arnà é dé vià cahque toc dou spectacle dé la Féhta dou lar ou Ballapalquet di coscrit, à la Quèya.

Comme la cohténma, la Deméndze dou Patrón y et co la féhta dé la compagni... é la nouhtra Dionise dé la Mélón y at organizà na dzornà fran quèya !

Lo 30 dé Novembro y at arevà lo momèn dé apresté lé valize... tenque dzu a Cantoira, ént'i Valli di Lanzo, y at fanti-no résité : é can lé foehté no mandon, entsalèn pad eue dé na ! y at ihtà na boun-a ocajón pé partadzì avó dé dzen nouva la nouhtra pachón... é co dé fae-yé senti lo son dou nouhtrò beufet. Na nouva compagni dé téatro dzu pé hize post y at nisi.. spèèn dé avé-ie tacà én pocca dou nouhtrò bon espri !

É pé saré l'an, na piquioda baga sériouza y an mandà-no dé partadzì : pé na souaré organizaye dou Centro Donne Contro la Violenza dé la Val d'Ohta a Téatro n'en portà én chéna la piése *É apoué y et Poulinne*, qué n'avèn hcrit pé lo Printemps Théâtral 2017. Paé fiér qué, cahque co, lé nouhtrè piése servison pa djeu pé rie ma co pé fae pensé...

E senza fermi-se, lo Beufet y et dza en tren dé apresté la piése dou Printemps 2025, vo fièn-poué savé lo dzor !

Y at ihtà in bé an, pièn dé bague a fae é in montón dé hquize boun-e pé contenevé a trové-se én séde pé cahque baliverna ou pé travayi énssembio .

Én spèèn qué co lo 2025 fisse paé, pé lo nou an vo mandèn na pignà dé soué !

La Compagni dou Beufet

## Società filarmonica di Arnad

Carissimi,

L'appuntamento de "Le novale d'Arnà" è vissuto con grande attesa essendo ormai diventato una simpatica tradizione. Qui, tutte le associazioni raccontano e si raccontano: un chiaro segno di vita e di impegno.

La Società Filarmonica è presente ed apprezzata tanto in paese quanto nella Comunità Montana Evançon, prestando numerosi servizi, tra i quali:

- Carnevale di Arnad e fagiolata;
- Carnevale a Borgofranco con la collaborazione della Filarmonica Alpina di Hône;
- "Flash Mob" ad Aosta in occasione della presentazione del 50° Raduno delle Bande valdostane;
- Feste degli Alpini ad Emarèse, Challand Saint Anselme e Brusson;
- Inaugurazione della Cappella a Champurney;
- Festa del Lardo;
- Festa patronale di Arnad con l'inaugurazione del Murales;
- Santa Barbara.



La banda si è molto impegnata per il Concerto di Primavera condiviso con il "Corpo musicale di Santa Cecilia" di Lurate Caccivio (CO), per il 50° Raduno delle Bande Valdostane, ad Issime, e per i festeggiamenti della sua Patrona, Santa Cecilia. Abbiamo accolto con grande entusiasmo il giovane Geremia nella sezione delle percussioni: bravissimo e complimenti per il traguardo raggiunto!

Ebbene Amici, la Filarmonica pur seguendo mille "ritmi" diversi, non smette mai di credere nell'immenso valore della Musica, vero collante di tutto. Oltre alle sincere amicizie, nella nostra scuola musica si coltivano piccoli e grandi talenti. Cari aspiranti musicisti, coraggio: fatevi avanti!!!!

Per concludere, abbracciamo calorosamente tutti i musicisti per la passione e la dedizione, i Maestri Challancin, l'Amministrazione Comunale, i genitori, i super allievi della Banda Giovanile Hône-Arnad e gli instancabili simpaticizzanti: GRAZIE!!!

Il Direttivo della Società Filarmonica di Arnad

## Pompier Arnad

L'anno passato è stato molto impegnativo e molto importante. Per cominciare abbiamo svolto una ventina di interventi, nella media come gli altri anni. In particolare ricordiamo le giornate del 29 e 30 giugno. Tra alberi abbattuti e forti piogge che hanno provocato l'innalzamento della Dora con una serie di allagamenti a cantine e scantinati abbiamo svolto diversi interventi ad Arnad e sul territorio valdostano. Poi altri interventi, come bonifica immenotteri, piante pericolanti e incendi sterpaglie. Abbiamo aiutato le associazioni del paese come ad esempio il Traverse trail e la festa del lardo. Il nostro Christian Laurent nella settimana dal 23 al 27 ottobre è partito con il secondo gruppo della colonna mobile della Valle d'Aosta per andare ad aiutare la popolazione alluvionata dell'Emilia Romagna. Bravo Christian! Da quest'anno abbiamo anche un Gruppo Giovanile che il 31 agosto è il 1 settembre ha partecipato al Campeggio regionale dei gruppi giovanili dei vigili del fuoco valdostani. I ragazzi che ne fanno parte sono : SilviéVallaise, Matteo Milanese, Kristian Fusaro, Alex Gallo, Enrico Belforte, Vicent Bagnod, Matteo Ferrarotti, sempre accompagnati e supervisionati dai loro istruttori Christian Erik e Jasmyne che si





impegnano insegnare loro le pratiche dei vigili del fuoco. In occasione del bicentenario della fondazione dei Civici Pompieri di Torino, il 29 settembre, con due squadre, una composta da noi vigili operativi e l'altra dai giovani abbiamo partecipato al campionato delle vecchie pompe a mano. La nostra del 1911 e l'altra prestataci dalla Fam. Tonino. Un ringraziamento particolare a Tonino Arturo e Dujany Mauro per questa bellissima giornata. Il nostro vigile operativo Joly Fabio dopo due settimane di corso, a novembre è stato promosso a Caposquadra. Continua così e buon lavoro! Il 1 dicembre abbiamo festeggiato S. Barbara e in questa occasione sono stati premiati per i

loro 10 anni di servizio: Christian Laurent Barbara Daniele Christian Challancin Lorenzo Joly e Jasmyne Tonino, e per i suoi 40 anni di servizio Cleto Joly.

Ricordiamo come sempre che ogni prima domenica del mese facciamo le esercitazioni e che se qualche giovane volesse aggregarsi ai nostri ragazzi noi ne saremo contenti. Ricordiamo inoltre che in caso di emergenza chiamare Manuel 3408006895 Christian 3334938757 Fabio 3463253979 o chiamare 112

Grazie e buon 2025 a tutti

### Gruppo etnografico - Travaï d'in cò - Arnad

Anche quest'anno il gruppo è stato impegnato in numerose manifestazioni valdostane:

Il 3 agosto 2024 alla Foire d'Été ad Aosta il gruppo è stato chiamato per animare la piazza Chanoux con la rappresentazione degli antichi mestieri. La giornata si è conclusa in bellezza con la sfilata che grazie ai giovani e ai bambini del gruppo ha ottenuto approvazione da parte del pubblico. A Champorcher il 10 agosto il gruppo ha animato la festa del Pane nero e il giorno successivo come ormai da anni è stato chiamato ad intrattenere il borgo di Entrève. Non poteva mancare la presenza del gruppo in occasione della Festa del Lardo e della Rouletta organizzate ad Arnad. L'anno si è concluso con la partecipazione il 6 ottobre alla Festa della Zucca di Verrès.



## L'A.S.D. Atletica Monterosa G. e M. Fogu Arnad STAGIONE SPORTIVA 2024

Molto importante e gratificante la stagione sportiva, che sta volgendo al termine, della nostra società. Numerose le presenze dei nostri atleti nelle varie competizioni e circuiti sia in Valle, Canavese e in giro per l'Italia con qualche puntata all'estero. Parecchie le vittorie dei nostri atleti in particolare con Dennis BRUNOD, Nicolò BIAZZETTI, Manuel BOSINI, Joel JANIN, Jacopo GREGORI, Elena MASILI, Massimo GAGGINO e i nostri giovani Luca BELTRAMELLI, Alessandro CHOUQUER, Thierry e Kilian GALLET, l'inossidabile Egidio MARQUIS Campione Italiano Master 80 di corsa in montagna, con il figlio Patrick primo valdostano al Tor des Geants.

Come Associazione l'Atletica Monterosa G. E M. Fogu ha collaborato e organizzato le nostre gare classiche: Tor du Lar di Arnad, Tour du Chateau di Issogne e Corsa San Giorgio di Hone che hanno formato il trittico della Bassa Valle per il circuito canavese di corsa su strada, inoltre il vertical VIV di Issogne, il Traverse trail di Arnad, il Tavagnasco ai Piani di Tavagnasco e Forten di Bard.

Un ringraziamento a tutti gli atleti che hanno consentito di raggiungere questi lusinghieri risultati. Auguri a tutti di buon fine anno e buon 2025.

IL DIRETTIVO - A.S.D. ATLETICA MONTEROSA  
G. & M. FOGU - ARNAD



## Vayupak Gym Valle d'Aosta

La Vayupak Gym a.s.d. la scorsa stagione oltre all'attività in sede per bambini e adulti di Muay thai ha aumentato i suoi corsi mettendo anche un corso adulti di pugilato.

Soddisfatto della scorsa stagione dove il Presidente Lara Joly ha esordito in Francia nel suo primo match professionistico di Muay thai.

Oltre a Lara il piccolo Anderson Astarita ha conquistato una cintura dell'evento allo Genova fight Kids, evento dedicato ai migliori bimbi del Nord Italia.

A seguire Sharon Astarita ha vinto i campionati del mondo di boxe light WBFC e Allison e Sharon Astarita a maggio hanno vinto i campionati italiani WBFC di k-1 rules light.

La stagione nuova è iniziata alla grande con Mike Astarita che il 5 Ottobre è riuscito a vincere il Titolo Italiano Professionisti WFC di k-1 rules categoria 57 kg e Sharon Astarita ha conquistato la medaglia d'oro ai campionati europei di Muay thai a Massa Carrara.

Un'altra bellissima news è che il 1° dicembre la Vayupak Gym organizzerà a Pont-Saint-Martin la sua prima gara dove Mike farà il Titolo del Mediterraneo Professionisti di Muay thai categoria 57 kg e Sharon farà un Titolo Youth Élite contro una forte avversaria dalla Puglia.

Oltre a loro ci saranno tanti incontri tra bimbi, ragazzi, adulti e veterani.

Si prevede una fantastica stagione che finirà come sempre a giugno con i passaggi di grado per quanto riguarda la parte marziale e con il pranzo di fine anno presso L'Aquila di Brusson del nostro allievo e sostenitore Paolo Casali.



## Evançon Volley



A giugno 2024 abbiamo celebrato i nostri primi 10 anni di attività nel mondo della pallavolo! Questo importante traguardo è stato raggiunto al termine di una stagione ricca di successi e emozioni, in cui le nostre squadre si sono distinte sia nei campionati federali FIPAV in Valle d'Aosta che nei campionati UISP in Piemonte.

### Risultati nei Campionati UISP Piemonte:

**Under 13:** Hanno concluso la prima fase del campionato al secondo posto, mentre nella seconda fase, che si è svolta in concomitanza con il campionato federale valdostano, si sono classificati al 4° posto, vincendo 7 delle 11 partite giocate.

**Under 16:** Le ragazze hanno dominato il campionato, chiudendo con un impressionante record di 19 vittorie su 20 partite. Hanno raggiunto il 2° posto all'AT CUP, dopo una finale combattuta contro la squadra del Moncalieri.

**Under 18:** Hanno vinto tutte le fasi del campionato UISP, classificandosi sempre al primo posto e conquistando l'AT CUP.

**Torneo di Eccellenza:** Le ragazze hanno partecipato solo alla prima fase e si sono classificate al 3° posto.

Risultati nei Campionati FIPAV Valle d'Aosta:

**Mini Volley:** I partecipanti hanno chiuso il campionato S3 al 2° posto.

**Under 13:** Questa giovane squadra ha terminato il campionato al 3° posto, mostrando una crescita costante durante la stagione.

**Under 16:** Dopo aver raggiunto la final four, si sono arrese in semifinale contro la Cogne Aosta Volley, ottenendo il 3° posto.

**Prima squadra:** Ha dominato il campionato di prima divisione e ha partecipato alla final four per la promozione in Serie D. Tuttavia, è stata sconfitta in finale dalla squadra del Volley Gran Combin, con entrambe le partite decise al tie-break.

Ogni anno, l'Amministrazione Comunale di Arnad dimostra un forte impegno a supporto delle attività sportive locali, con un contributo di 500 euro destinato all'acquisto di materiale sportivo per le atlete. Questo sostegno economico è fondamentale per garantire la qualità delle attrezzature utilizzate durante le attività sportive, favorendo la crescita e la partecipazione di bambini e adulti alla pratica sportiva.

Un aspetto particolarmente positivo del sostegno comunale è rappresentato dai corsi che la società sportiva organizza nelle scuole elementari del comune. Grazie a queste iniziative, l'interesse e la partecipazione da parte degli atleti sono cresciuti in maniera consistente, con un numero elevato di iscritti tra i giovani. L'offerta di attività fisiche coinvolge infatti numerosi bambini, creando un legame forte tra la comunità e lo sport.

Non solo bambine e ragazze, ma anche i genitori e gli adulti stanno prendendo sempre più parte a queste iniziative. Quest'anno, infatti, sono numerose le adesioni per gli allenamenti serali, segno che lo sport sta coinvolgendo un pubblico sempre più ampio, che abbraccia diverse fasce di età.

Attualmente, tra dirigenti e atlete, sono 21 le persone provenienti dal Comune di Arnad che fanno parte dell'associazione sportiva, consolidando ulteriormente il legame tra il territorio e l'attività fisica. Questo numero testimonia la forza della comunità locale nel sostenere l'importanza dello sport come momento di crescita, socializzazione e benessere.

L'impegno dell'Amministrazione Comunale, dunque, non solo aiuta a sostenere le attività quotidiane, ma contribuisce in modo significativo alla diffusione dei valori dello sport tra le nuove generazioni e le famiglie, creando opportunità di partecipazione per tutti i cittadini.

## Section Palet Arnad

Il direttivo è lieto di presentarvi i membri: presidente Marchesi Thomas, vice presidente Champurney Jean-Paul, segretario Ida Pieller, consiglieri: Challancin Renato, Marchesi Cesare, Chiabotto Giuseppe, Donini Christian, Joly Fabio e Laurent Manuela. Nel mese di aprile in quel di Champdepraz si è svolto il 44esimo trofeo Dal Bosco dove, su 5 tappe, in nostro presidente è riuscito ad aggiudicarsene ben 3, riuscendo infine a conquistare anche la vittoria finale di tutto il torneo. Giovedì 25 aprile i nostri campi hanno ospitato il trofeo ANPI, dove Elio Dallod e Thomas Marchesi si sono imposti su tutti gli altri. Sabato 18 maggio è iniziato il campionato a coppie di categoria A e ad avere la meglio è stata la coppia formata da Elio Dallod e Thomas Marchesi. Domenica 26 maggio (causa tanti rinvii) siamo riusciti ad organizzare il Trofeo Favre Guido nel quale Neyroz Emile e Marchesi Thomas, più bravi degli altri, hanno vinto. Giovedì 4 luglio abbiamo effettuato una gara con vincolo di serie A – B, ma i nostri portabandiera non sono riusciti a vincere. Giovedì primo agosto una gara AC/BB con una buona partecipazione, ma i nostri rappresentanti non hanno avuto successo. Nella classifica finale del campionato a coppie di A il nostro portabandiera Thomas Marchesi, in coppia con Elio Dallod, si sono aggiudicati il titolo di campioni.



Giuseppe Chiabotto, Cesare Marchesi, Pierin Davide e Thomas Marchesi vincitori del Società 2024

## V.T.T. Arnad A.S.D.



Il Direttivo ha avuto un anno impegnativo ma che alla fine ha dato grandi soddisfazioni creando momenti di Socializzazione tra i partecipanti al corso e Genitori, la partecipazione di Associati Giovanissimi, Promozione Giovanile e Esordienti 1°e 2° Anno (13-14 anni) Nel periodo Aprile – Settembre si è svolto il corso di Mountain Bike riservato ai ragazzi dai 5 ai 16 anni; seguiti e coordinati dai Maestri di MTB, che sono: Liro Jean Paul, Casadei Claudio, Pace Lo-

ris, e la new entry Audisio Viviana che diventa Maestra da quest'anno dopo aver conseguito l'esame di qualifica e 2 nuovi Assistenti Tecnici che sono Colliard Marco e Daguin Daniele, che hanno avvicinato a questa disciplina diversi giovanissimi, per la precisione gli Associati Giovani sono: 37 Bambini-e. Per quanto riguarda il settore Esordienti Primo anno e sono: Raviola Edoardo, Albertazzi Elena e Sateur Bagnod Gabriel, il sodalizio del nostro Comune ha

partecipato alle gare dei Circuiti Regionali, si sono distinti nelle varie prove. Nelle prove di Grand Prix Vallée d'Aoste riservato alle categorie dei giovanissimi (dai 7 ai 12 anni) che con il nuovo Regolamento viene premiato non il singolo atleta ma la squadra che totalizza piu' punti nelle 9 prove di Grand Prix in base agli Atleti presenti con un minimo di 5 prove. ( Nella classifica finale sono 17 i Bimbi-e che hanno partecipato ad almeno 5 prove ) alla Festa del Ciclismo, grazie alla partecipazione di questi ragazzi-e, il V.T.T.ARNAD A.S.D. è arrivata, per la prima volta 3° Società Valdostana al Grand Prix su 10 Società presenti. Quest'anno siamo riusciti anche ad organizzare 2 prove di Grand Prix per la categoria dei giovanissimi, una a Champorcher e una ad Arnad, con grande successo e adesione dei piccoli bikers, portando così a 9 le prove del Grand Prix Vallée d'Aoste, questo grazie anche all'adesione di nuove squadre della Valle che hanno organizzato Prove di Grand Prix.

Nel mese di Novembre, il Vtt Arnad ha organizzato come di consuetudine, la gara Sociale solo per i propri Tesserati, in località La Keya, sullo stesso tracciato della gara organizzata e che grazie ai Genitori e Maestri è stato opportunamente pulito, messo in sicurezza, tracciato e allestito, con la partecipazione di circa 20 bambini-e, che si sono confrontati

ognuno nelle rispettive categorie come da Regolamento F.C.I. e a fine gara, si è organizzata anche una staffetta con genitori e figli, un momento di allegria e Socializzazione, infine ristoro e dolci con torte preparate dai genitori, con premiazioni finali per tutti.

In chiusura di stagione nel mese di Novembre ci sarà, la consueta cena di fine stagione organizzata presso il Ristorante Armanac De Toubie, con premiazioni per tutti i presenti che hanno partecipato ai corsi di M.T.B. e si sono distinti nelle varie manifestazioni.

Si ringraziano tutte le Istituzioni del Comune di Arnad con in testa il Sindaco Bertolin Alexandre, i Genitori che con il loro grande aiuto nell'organizzazione di operazioni burocratiche, pulizia percorsi e tracciatura, delle gare sia dei Grand Prix che in quella Sociale hanno fatto un grande lavoro e di conseguenza un grande successo nelle manifestazioni organizzate, tutti gli Sponsor (di qualità) che ci aiutano e credono in questa attività, il Consiglio Direttivo del V.T.T. Arnad A.S.D., ed non ultimi i Maestri di M.T.B che crescono i giovani con responsabilità, avvicinandoli al mondo delle due ruote.

IL PRESIDENTE  
Casadei Claudio





INQUADRA IL QR CODE  
PER VEDERE IL SETTIMANALE  
IN ORIGINALE

## Tentativo di furto a Machaby

di Valentina Machet

Nell'aprile del 1868, oltre 150 anni fa, il settimanale *Feuille d'Aoste* riporta un tentativo di furto sventato da alcuni abitanti del villaggio, presso il nostro santuario di Machaby. Di seguito la trascrizione del testo integrale della notizia (l'intero quotidiano è reperibile sul sito Cordela, si allega il Qr code per accedere direttamente alla copia presa in esame).

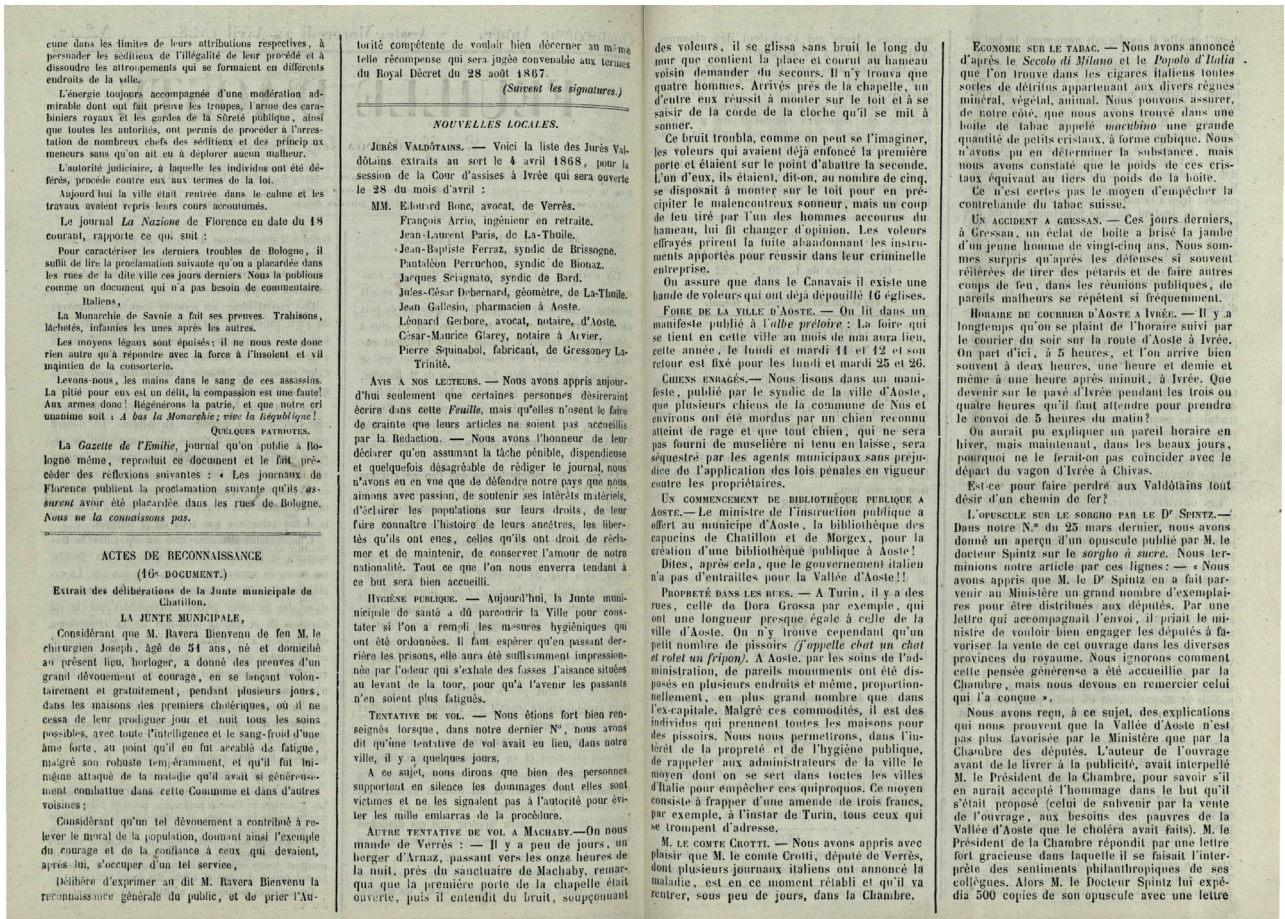
### "AUTRE TENTATIVE DE VOL A MACHABY

On nous mande de Verrès: il y a peu de jours, un berger d'Arnaz, passant vers les onze heures de la nuit, près du sanctuaire de Machaby, remarqua que la première porte de la chapelle était ouverte, puis il entendit de bruit, soupçonnant des voleurs, il se glissa sans bruit le long du mur que contient la place et courut au hameau voisin

demandeur du secours. Il n'y trouva que quatre hommes. Arrivés près de la chapelle, un d'entre eux réussit à monter sur le toit et à se saisir de la corde de la cloche qu'il se mit à sonner.

Ce bruit troubla, comme on peut se l'imaginer, les voleurs qui avaient déjà enfoncé la première porte et étaient sur le point d'abattre la seconde. L'un d'eux, ils étaient, dit-on, au nombre de cinq, se disposait à monter sur le toit pour en précipiter le malencontreux sonneur, mais un coup de feu tiré par l'un des hommes accourus du hameaux, lui fit changer d'opinion. Les voleurs effrayés prirent la fuite abandonnant les instruments apportés pour réussir dans leur criminelle entreprise.

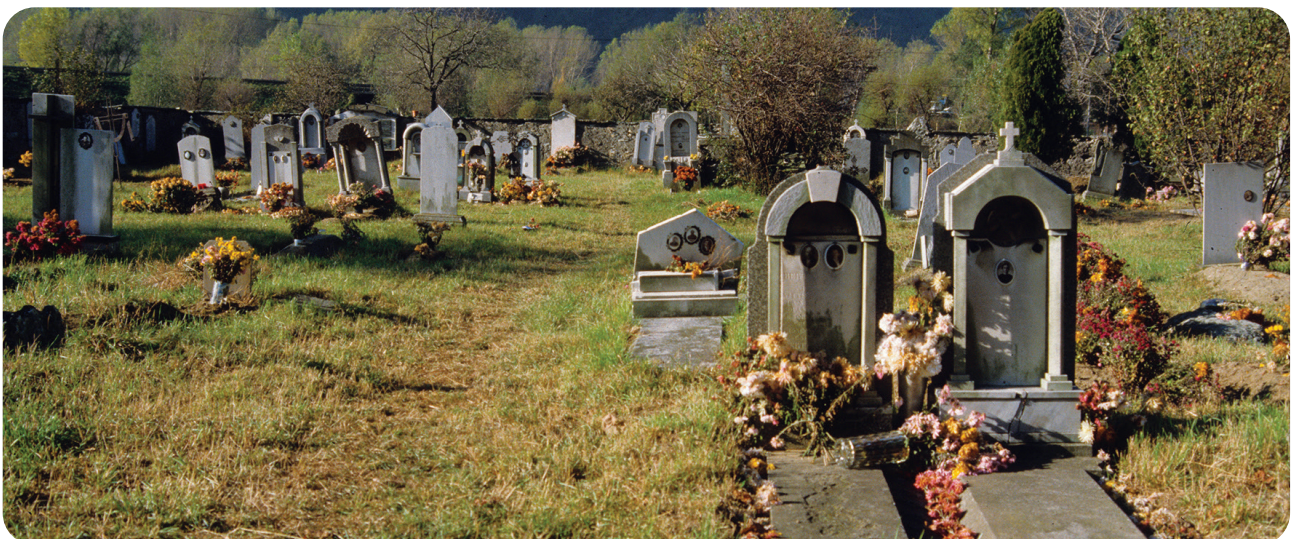
On assure que dans le Canavais il existe une bande de voleurs qui ont déjà dépouillé 16 églises."





## Vecchio cimitero, località Bordzet, ora area camper

Di Cesare Cossavella





ELENA CIAFFI E MANUEL CHALLANCIN, SPOSI AD ARNAD IL 1 GIUGNO 2024



MATRIMONIO CHIARA E MARCO, 27 LUGLIO 2024



MATRIMONIO EVELYN E SIMONE 15 GIUGNO 2024



IL BATTESIMO DEL PICCOLO NYALL PEAQUIN, 18 AGOSTO 2024



TORGNON, BATTESIMO DI PATRIZIO PRAMOTTON, QUI CON IL FRATELLO FABRIZIO E GLI ADORATI CUGINETTI



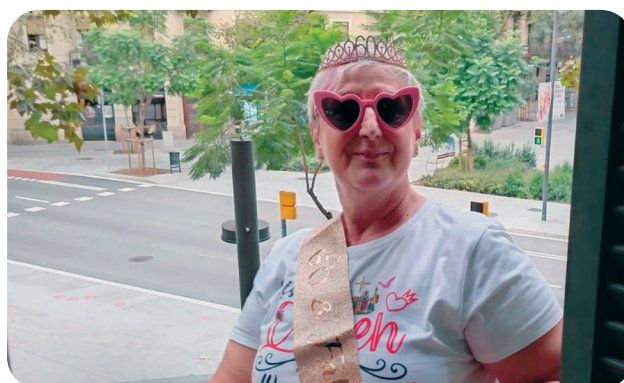
MONIA E ALEX RINNOVANO LE PROMESSE MATRIMONIALI, IL 28 SETTEMBRE 2024 AL CREST DI PONTBOSET



ANCHE QUEST'ANNO I BAMBINI DI ECHALLOD HANNO FATTO LE MOËHQUE



IL MITICO RISTORO DI MONTEYAH, TRAVERSE TRAIL



COMPLEANNO GIGLIOLA



PREMIAZIONE DELLA 71esima MOSTRA CONCORSO,  
DA SINISTRA FRANÇOIS DOMAINE, FELICINA COLLIARD E LUIGI BERTSCHY



COMPLIMENTI A CHRISTIAN PER IL LAVORO SVOLTO  
NELLE ZONE DELL'EMILIA ROMAGNA, DA PARTE DEL GRUPPO VVFF ARNAD



ARNAD, 12 MAGGIO 2024, IL BATTESIMO DI Ettore MARCHESI, DI THOMAS E BARBARA FOSSON



I 50 ANNI DI MATRIMONIO  
DI CLEMENTE E CESARINA



1974



2024

LE NOZZE D'ORO DI ELIO E ANNA



# LE CLASSI DEL 4

